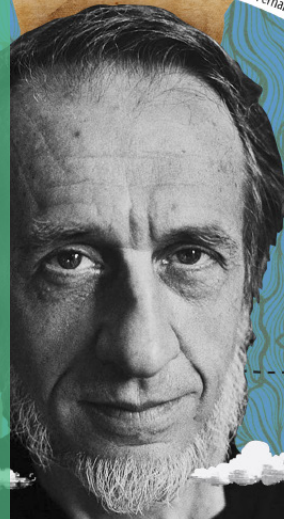
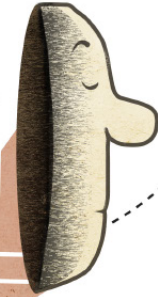




TROQUEL
Centro de estudios
Fundación La Fuente



Fernando Khiran por Marcelo Para (foto por Alicia Lorente)

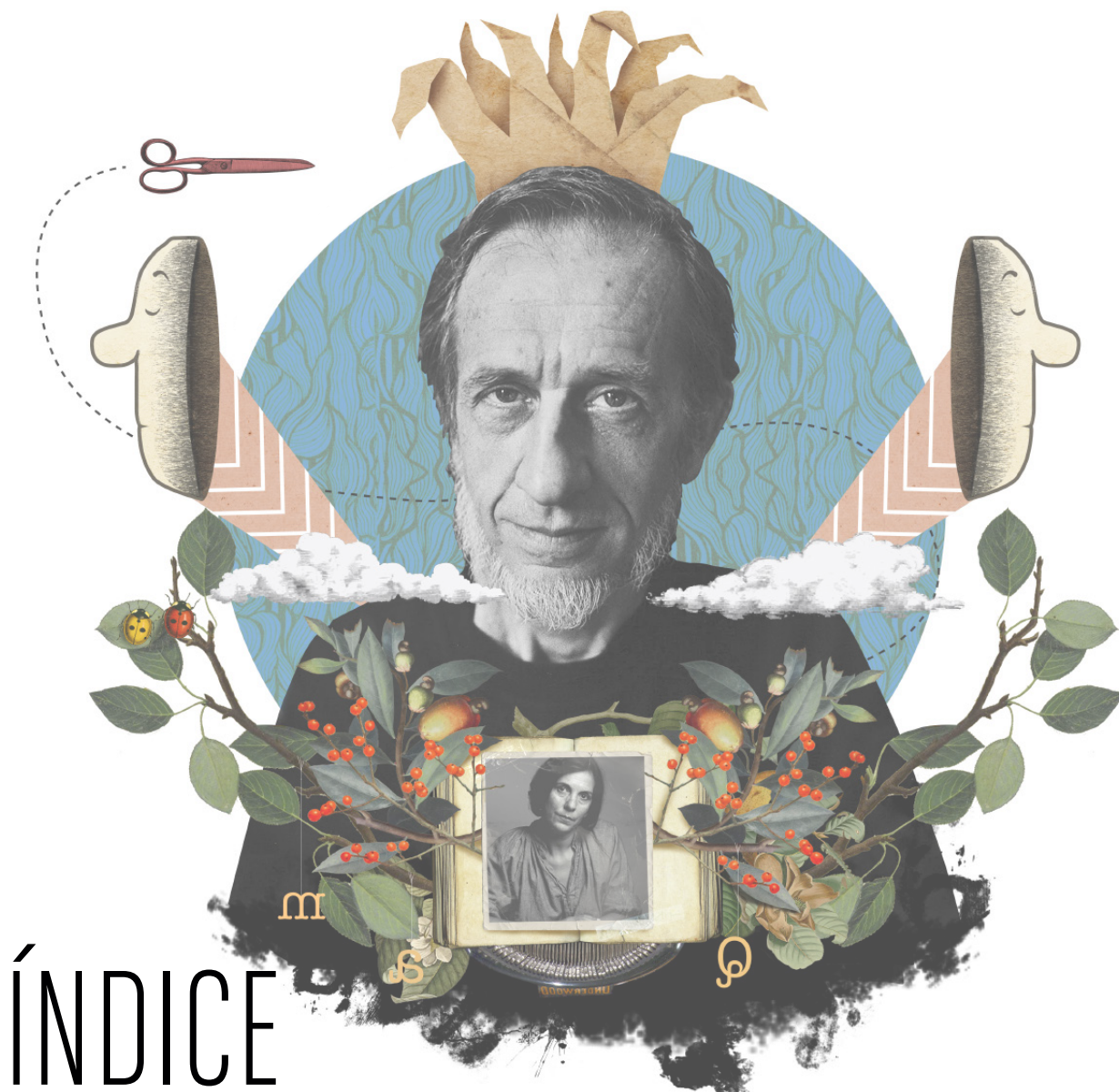


m

BOLETÍN
MARZO 18

54 RECOMENDADOS
DEL AÑO 2017

- *FERNANDO VUELVE A CASA*
- *CÓMICS CON ESCENARIOS BÉLICOS*
- *ARTE PARA TODOS*
- *BOTÁNICA: LIBROS PARA DEDOS VERDES*



ÍNDICE

EDITORIAL

p.3

QUIÉNES SOMOS

MIEMBROS DEL COMITÉ

p.4

NOTICIAS

CURSOS, SEMINARIO, ANUNCIOS 2018

p.5

DESTACADO

CÓMICS CON ESCENARIOS BÉLICOS

p.6

RESCATE

FERNANDO VUELVE A CASA

p.12

PERSONAJE

VOLVIENDO A LOS CUENTOS DE HADAS: ANGELA CARTER

p.14

SELECCIÓN

BOTÁNICA: LIBROS PARA DEDOS VERDES

p.16

TRAZO

JAVIER SÁEZ CASTÁN

p.17

TENDENCIAS

ARTE PARA TODOS

p.18

ACTUALIDAD

ALPHA: LA MIGRACIÓN DESDE LOS OJOS GRÁFICOS

p.21

TENDENCIAS

CUANDO LAS PALABRAS SOBРАН

p.23

RECOMENDADOS

54 RECOMENDADOS DEL AÑO 2017

p.26

IN MEMORIAM

LILIANA BODOC

p.40

EDITORIAL

El fin del año 2017 nos pilló casi por sorpresa. De un día para otro, ya estábamos en enero y la producción de este boletín no se acercaba a su fin. Y es que el año de Troquel fue muy movido. Con un seminario *online* muy exitoso en convocatoria, talleres presenciales prácticamente todo el año y un gran volumen de lecturas para nuestro comité de selección, nos vimos obligados a atrasar la entrega de este boletín. Aunque teníamos los 54 títulos seleccionados definidos, los textos, artículos y reseñas que encontrarán aquí, requerían tiempo de reflexión y edición. Por esta razón, decidimos que marzo sería el mes.

Y aquí estamos.

Durante el semestre leímos títulos de los más variados estilos, formas, tamaños y géneros. Ellos dieron origen a esta selección de temas para todos los gustos.

Empezamos por el principio y, para nuestra portada, escogimos a un gran personaje de la ilustración chilena, como es Fernando Krahn. Rescatamos su obra y felicitamos a Grafito Ediciones por su impecable edición de **Látigo de cien colas**, reseñado por Daniela Branada. Entre los ilustradores, también reconocemos al Premio Nacional de Ilustración 2017 de España: Javier Sáez Castán llega, esta vez en su veta de escritor del magnífico **Dorothy, déjale entrar**.

También nos encontramos con varios títulos que recogían atmósferas, personajes y espacios en torno a las guerras mundiales; varios de ellos en narración gráfica. El cruce de estos libros cae en la analítica mirada de Astrid Donoso, una gran conocedora de esta parte de nuestra historia reciente. La inmigración no queda fuera de las manifestaciones literarias, por supuesto, y destacamos **Alpha**, una novela gráfica que aborda el tema desde una mirada particular y reflexiva.

Por otro lado, una de las tendencias que está teniendo un amplio desarrollo en el mundo editorial, son los libros sin palabras. Antes en el reducto de la primera infancia, actualmente estos libros están copando estanterías para todas las edades. David Agurto escribe sobre los distintos títulos que revisamos y recomendamos.

Ya asentándose completamente en la parrilla editorial, los libros informativos llegaron para quedarse; y esta vez Claudio Aravena se pasea por la botánica, recorriendo jardines e inventarios de flores y plantas.

Lo que en un principio sería un recorrido analítico por dos magníficas novelas gráficas que toman la vida de pintores, se convirtió en un gran descubrimiento llevado a cabo por Isabel Casar, quien se transformó en toda una investigadora a partir de una suela de zapato. Leyendo y releendo sobre la vida del artista catalán Vidal Balaguer, descubrió algo que a todos nos dejó con la boca abierta.

Si algo tiene bueno este mes de marzo es que llega cargado de puntos de vista, análisis, reflexión y descubrimientos en un nutrido boletín.

No los entretengo más para que den vuelta la página y se deleiten con este nuevo número del boletín Troquel.

¡Buen año para todos!

Carolina Ojeda M.
Directora Centro Troquel



QUIÉNES SOMOS

INTEGRANTES DEL COMITÉ



Carolina Ojeda M. / Directora

Profesora y máster en LIJ. Con doce años de experiencia en la promoción de lectura, hoy es la directora de Troquel. Lee a diario para conocer, disfrutar y trabajar.



Daniela Branada S. / Coordinadora

Licenciada en Arte, con especialización en grabado. Diplomada en gestión cultural y Máster en LIJ. Siendo asistente técnico conoció la satisfacción de compartir la lectura. Hoy trabaja como coordinadora de Troquel.



Óscar Sáez A.

Administrador de empresas, es director de Biblioteca Viva Egaña. Forma parte del equipo desde el año 2009. Se llena de satisfacción al ver que la sección de niños en la biblioteca es la más desordenada: estos libros se están leyendo.



Cristian Salinas R.

Diseñador integral, actualmente es el encargado de la imagen gráfica de Biblioteca Viva. Tiene gran interés en la ilustración y su importancia al momento de contar una historia. Está constantemente dibujando sus ideas en papel.



Isabel Casar L.

Licenciada en Artes Visuales. Le apasiona la literatura infantil y tiene una notable atracción por los libros álbum. Vive en la región del Biobío, en medio de la naturaleza. Actualmente, es coordinadora local de la zona sur.



Diego Muñoz C.

Profesor. Realizó su tesis sobre el libro álbum y su influencia positiva en estudiantes de enseñanza media. Hoy es director de Biblioteca Viva Tobaraba.



Francisca Tapia A.

Periodista y diplomada en Fomento de la lectura y literatura infantil y juvenil. Actualmente es encargada de comunicaciones de Biblioteca Viva. Entusiasta lectora y fiel convencida del poder que tiene un buen libro para animar a toda una vida de descubrimientos.



Juan Morel R.

Sociólogo y licenciado en Estética. Ha participado en proyectos de mediación artística y lectora, e investigado sobre historia cultural de Chile. Tiene un gran interés por la música y la poesía. Trabaja en Fundación La Fuente desde 2015.



Nicole Jara V.

Licenciada en Literatura Creativa y diplomada en Fomento de la lectura y literatura infantil y juvenil. Trabaja como mediadora de lectura en Biblioteca Viva Sur y desde allí intenta contribuir al fomento lector en niños y jóvenes. Fanática de los cómics, novelas gráficas y mangas.



Claudio Aravena G.

Profesor, diplomado en industrias editoriales y máster en Edición. Desde el año 2001 en el mundo de la LIJ, actualmente es gerente de desarrollo de FLF. Es miembro de IBBY Chile y del consejo consultivo de Ediciones Puro Chile. Cree en los libros.



Astrid Donoso H.

Periodista, técnico bibliotecario, diplomada en fomento lector y máster en LIJ, que trabaja hace cuatro años en nuestra institución. Lectora voraz con una intensa fascinación por el mundo anglosajón



Vanessa San Mateo V.

Licenciada en Comunicación Audiovisual y máster en Gestión Cultural. Llegó de España a la fundación en 2013 como coordinadora de Biblioteca Viva. Ha trabajado en Europa, África y Latinoamérica en proyectos que entienden la cultura como motor de desarrollo humano.



Germán Gautier V.

Periodista y diplomado en Fomento de la lectura y literatura infantil y juvenil. Forma parte del equipo de comunicaciones de la fundación y trabaja como asistente técnico en Curicó.



Diana Bravo T.

Diplomada en Religiones comparadas. Actualmente elabora su tesina para el Diplomado en Literatura Juvenil e Infantil del IDEA, USACH. Se integró a Biblioteca Viva el año 2015, buscando un espacio donde compartir, pensar y vivir en torno a la literatura.



Lorena Fuentes C.

Periodista, magíster en Pedagogía teatral y diplomada en Fomento de la lectura y literatura infantil y juvenil. Trabaja en Fundación La Fuente desde el año 2012 y le fascina el vínculo que se genera con los niños a la hora de compartir una lectura.



Rosario Medina M.

Diplomada en Patrimonio cultural. Su tesis de grado en literatura caribeña la llevó a estudiar la comunidad haitiana de Santiago. Fanática de la novela gráfica chilena y de la narrativa latinoamericana. Subdirectora en Biblioteca Viva Sur.



David Agurto A.

Licenciado en Letras, profesor de Lenguaje y magíster en Edición. Trabajó durante seis años en colegios y en 2014 se integra a la fundación. Es rapero y escribe poesía. Pasa el día entre canciones y apoyando a encargadas de bibliotecas escolares en su rol de mediadoras de la lectura.



NOTICIAS

CURSOS, SEMINARIO,
ANUNCIOS 2018

Desde que nació Troquel en el año 2015 hemos querido convertirnos en un espacio de aprendizaje, un nicho en el cual las capacitaciones en lectura y escritura sean novedosas, accesibles para todo público. Nuestra Corporación comienza un año 2018 cargado de nuevas instancias de enseñanza: Talleres presenciales, la segunda versión del Seminario «Yo, mediador» y espacios de discusión de temas relacionados con los libros, la lectura y la mediación. En enero lanzamos los talleres en una actividad con profesores, ex alumnos y amigos de la corporación donde compartimos y conversamos sobre nuestras experiencias e intereses en el mundo LJJ.

Los talleres presenciales son variados y recorren el amplio mapa del fomento lector y formas novedosas de mediación de la lectura. De marzo a diciembre, serán diecisiete los cursos que entregarán herramientas a todos los interesados en estas áreas:

ABRIL/ DICIEMBRE	Taller y club de lectura: Escritoras imprescindibles <i>por Soledad Rodillo</i>
MARZO	Escritura de reseñas (intensivo) <i>por Germán Gautier</i>
ABRIL	Mediación de narrativa gráfica (intensivo) <i>por Pablo Álvarez</i> Escritura autobiográfica <i>por Constanza Ternicier</i> Diseño editorial <i>por Gabriel Aique!</i>
MAYO	Cómic de autor <i>por Vicente Cociña</i> Alfabetización visual <i>por Carolina Ojeda</i>
MAYO/ JUNIO	Pensamientos ligeros - Escritura creativa <i>por Sara Bertrand</i>
JUNIO	Pre producción en ilustración <i>por Andrés Rodríguez</i>
JULIO	Andersen, poeta de la infancia <i>por Manuel Peña</i>
AGOSTO	Cuentos sin fin - Ilustración <i>por Alejandra Acosta</i> Escribir crónica <i>por Germán Gautier</i>
SEPTIEMBRE	Música y fomento lector para pre-lectores <i>por Francisca Meza</i>
OCTUBRE	Cuento de horror <i>por Pablo Pinto</i> Narración textil <i>por Francisca Robles</i>
NOVIEMBRE	Ilustración en acuarela <i>por Mariano Castro</i> Historias en movimiento – Animación <i>por Cristian Salinas</i>

Destacados profesores con vasta experiencia en sus especialidades como Soledad Rodillo, Manuel Peña, Vicente Cociña, Sara Bertrand, Alejandra Acosta entre otros, entregarán a los futuros participantes preparación y conocimientos nuevos que puedan usar en sus lugares de trabajo, en sus áreas de estudio.

La segunda versión del Seminario «Yo, mediador» trae consigo novedades: este año tendrá un precio sumamente accesible para todos y todas las interesadas. También, se extiende el periodo de estudio comenzado en abril y terminando en diciembre, para distender y ayudar a los estudiantes/trabajadores a contar con más horas de lectura y aprendizaje sin presiones de tiempo. Sumamos módulos opcionales: Cómics: lectura, análisis y aplicación didáctica y Trabajo de investigación en LJJ, ambos sugeridos por estudiantes que ya cursaron el seminario y que sin duda dinamizan el proceso de adquisición de conocimientos.

Otra novedad es que tendrá un Programa de lectura enfocada en literatura juvenil y que será dirigido por dos conocidas personalidades del mundo de la LJJ: Adolfo Córdova y Sara Bertrand. Entre los libros que los estudiantes podrán leer y comentar a través de foros están: **Piedra, papel o tijera** (Inés Garland), **Las aventuras de Huckleberry Finn** (Mark Twain), entre otros. Este programa de lectura viene a cubrir la necesidad de muchos de saber sobre literatura para jóvenes y creemos fehacientemente que la mejor forma de iniciarse en este conocimiento es leyendo novelas del estilo, para luego comentar y tener posibilidad de recibir retroalimentación a sus opiniones.

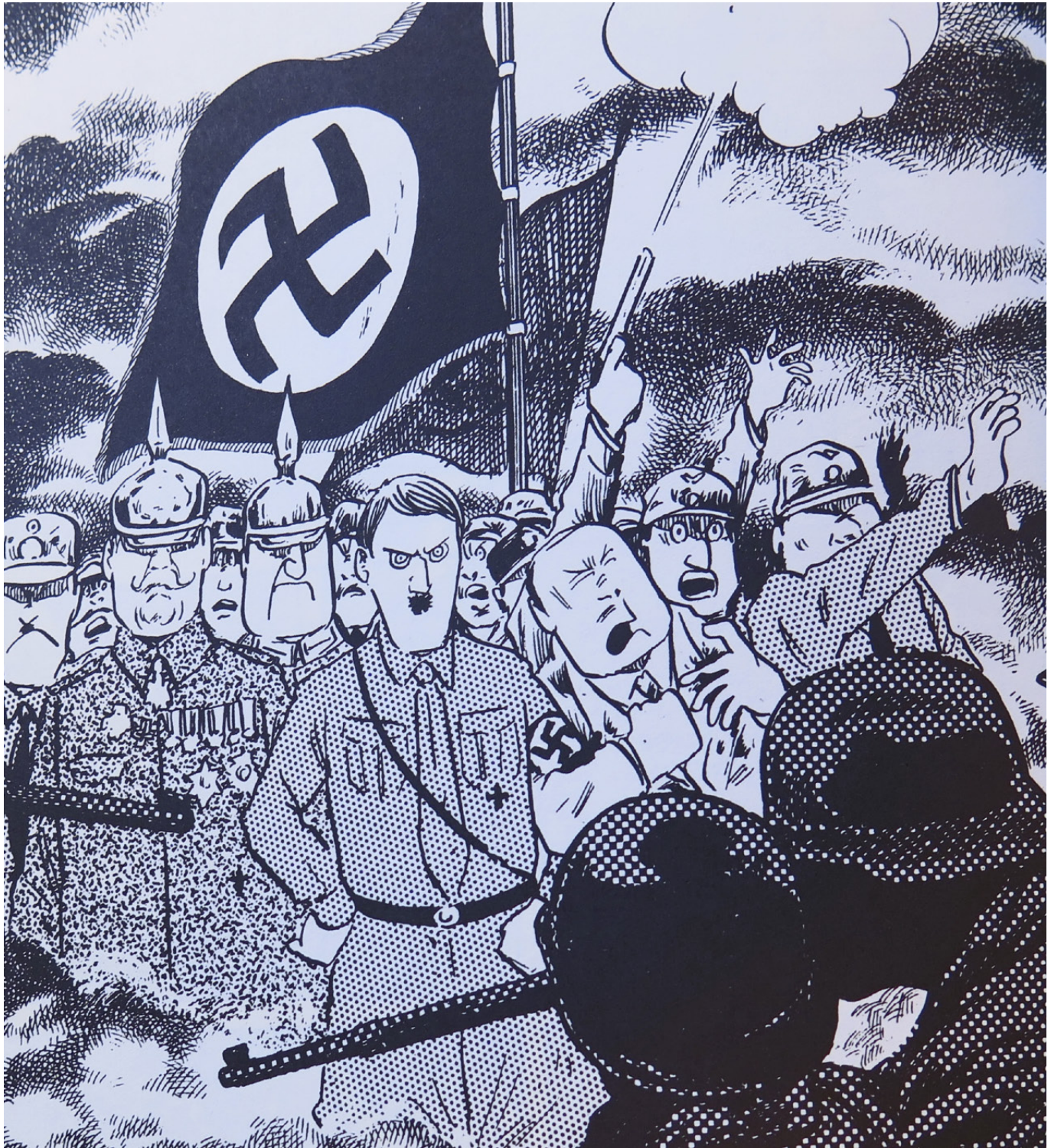
Por último, una noticia que nos tiene muy contentos es que contamos con una nueva forma de pago (Webpay) tanto en los talleres como en el seminario que abre las posibilidades a los interesados a pagar de la forma que más le acomode y que personas del extranjero puedan también cursar el seminario online. También estamos en redes sociales: Facebook e Instagram, tan necesarias en este mundo actual, donde todos los días estamos publicando nuestros talleres e información necesaria para todos quienes quieran saber de nuestra corporación. Puedes seguirnos en Facebook: @corporaciontroquel y en Instagram: @_troquel

Finalmente puedes acceder a la información detallada de talleres y seminario en nuestra web: www.troquel.cl o puedes escribirnos a contacto@troquel.cl ♦



DESTACADO

CÓMICS CON
ESCENARIOS BÉLICOS:
EL EXTRAVÍO DE LA HUMANIDAD



DESTACADO

Por Astrid Donoso H.

La humanidad es quizás la única especie que no ha aprendido las lecciones de la historia de sus acciones. Una y otra vez tropieza, creyendo siempre que ha asimilado cómo sortear los derroteros de la violencia y el absurdo de la guerra y, sin embargo, vuelve a encaminarse a ellos furibunda, como caballo desbocado. Lo vemos a diario y ha sido parte de nuestras vidas. Hemos sido testigos de la violencia de la guerra, de los heroicos actos de resistencia, de las atrocidades que somos capaces de cometer contra otros, sea por las razones que sean.

El segundo semestre del 2017 nuestro comité se vio enfrentado a hablar de cinco notables libros que, directa o indirectamente, tenían que ver con la guerra. La Segunda Guerra Mundial suele ser la más recurrida como escenario dado lo absurdo de algunos personajes que la protagonizaron como Joseph Stalin y Adolf Hitler, pero también se sumó la Gran Guerra —que hoy conocemos como Primera Guerra Mundial— y que fue devastadora para Europa. Esta terminó por derrumbar los antiguos imperios y buena parte de una generación de hombres jóvenes en su “guerra de las trincheras”, lo cual implicaba permanecer mucho rato en verdaderas fortificaciones como tumbas en la tierra.

A esto, se suman las consecuencias de los acontecimientos bélicos que dan paso a la resistencia, al discurso filosófico y político de uno de los mayores pensadores y creadores del siglo XX como Albert Camus, a quien se suele señalar como francés, oscureciendo el hecho primordial de que nació en Argelia, colonia francesa. Ser colonia es clave para entender su formación y su posición como creador y como figura central del pensamiento de una época, el que ha trascendido hasta nuestros días. A esta resistencia debemos agregar la inevitable depresión y olvido que sufrieron muchos soldados mutilados por la violencia, y que se abren paso en algunas de estas historias. La concepción misma de Hitler es fruto de esos años en que Alemania se vio derrotada y perdida tras la Paz de Versalles, y que concluyeron en alzar al dictador nazi como máximo representante, y al que millones siguieron cual flautista de Hamelin.

Camus. Entre justicia y madre

Argelia es el país que une a José Lenzini, autor de la novela gráfica **Camus. Entre justicia y madre** (Norma 2016), con la vida del filósofo Albert Camus. Siendo ambos nacidos en la colonia francesa, el peso de su presencia es enorme y elocuente. Lenzini es periodista y se ha especializado en la obra de Camus y de la antigua colonia francesa, con varios libros a su haber, entre los que destaca esta novela.

En sus páginas se puede leer todo el discurso del escritor al recibir el Premio Nobel de Literatura en 1957 como hilo conductor de la novela, intercalado por toda su vida, desde su infancia con los sueños de ser futbolista, su paso por la resistencia a la génesis de sus obras. Si bien las ilustraciones centrales privilegian la vida diaria de Camus, hay muchos anexos integrados al relato que dan cuenta de su trabajo a medida que avanzan los años y que ayudan a posicionar la historia en su contexto histórico, algo clave para poder comprender la obra de este autor y su paso por distintos géneros y formatos.



Vemos su intensa relación con su madre y cómo ella aprovechó toda la ayuda posible para que siguiera estudiando, al profesor que fue capaz de vislumbrar las posibilidades de su joven estudiante y ayudarlo, mientras su abuela, de carácter fuerte y algo violento, le exigía trabajar al igual que a su hermano mayor. Huérfano de padre a temprana edad, Camus creció en una familia en precarias situaciones, algo que lo avergonzó cuando a temprana edad logra entrar a estudiar gracias a una beca con otros chicos de más recursos monetarios. Luego se arrepentiría de haber negado a su familia ante otros en mejor situación económica, robusteciendo el carácter político y filosófico que tiene su trabajo. Todas estas pequeñas anécdotas son contadas en el libro y se agradece. Cartas de amistades y discusiones con opositores no

DESTACADO



quedan fuera, por ejemplo, aportando al relato, pero por sobre todo a entender quién era y es Albert Camus.

La paleta de colores escogida por Gnoni es reducida y va variando a medida que pasan los años y las situaciones, especialmente dependiendo del dramatismo que tengan ciertos acontecimientos. El trazo no siempre parece acabado y pareciera recurrir a un acuarelado que en conjunto otorgan dinamismo a las ilustraciones. Se prioriza al protagonista por sobre los escenarios, pero si bien el testimonio que se deja del paisaje es breve, da cuenta de elementos claves de la cultura en que se insertó la vida del escritor y que resultan claves.

Capa. Estrella fugaz

Robert Capa es por excelencia el fotógrafo que relacionamos con la guerra. Hay imágenes que capturó que son parte de nuestro imaginario colectivo, especialmente en el escenario de la Guerra Civil Española. El trabajo pertenece al ilustrador y dibujante francés Florent Silloray, conocido principalmente por sus álbumes infantiles; **Capa. Estrella fugaz** (Blume, 2017) es su segunda incursión en el género de los cómics. No hay concesiones con respecto a quien era Capa, a cierta hambre por estar en el medio del huracán, tan propio de periodistas y documentalistas de conflictos, y de esas ansias por obtener la primera fotografía, el primer registro. Aún cuando eso sea a costa de una vida personal siempre en deconstrucción-construcción.

Robert Capa fue una invención de una pareja de fotógrafos unidos en pos de trabajar juntos, de cruzar censuras machistas de otros tiempos (¿realmente han quedado atrás?). El húngaro Endre Ernő Friedmann y la alemana Gerda Taro tomaron fotografías en conjunto, por lo que muchas de las grandes imágenes que hoy conocemos bajo el seudónimo de Robert Capa tienen una autoría incierta.

Gerda Taro (su verdadero nombre era Gerta Pohorylle, y era hija de judíos polacos) ha quedado olvidada en nuestra pequeña memoria, pero este libro se encarga de instalarla de nuevo en el sitio que se merece. Sin ánimo de alejarnos del tema, es importante subrayar la importancia de la fotógrafa, la primera en ser reconocida como fotoperiodista. Tras huir de la Alemania nazi, llega a París, donde conoce al húngaro Endre Friedmann, creando así el seudónimo que acompañaría y acapararía el legado del trabajo en conjunto.

El trabajo de Taro se concentra en dramáticas imágenes de una cuenta



DESTACADO

guerra civil en España, a donde llegaron por su cuenta en 1936, y en donde ella moriría. Hace no mucho, su nombre volvió a la palestra gracias a una fotografía donde un médico atendía a una mujer que parecía ser ella. No lo era, pero valga de nuevo como una buena excusa para conocer su trabajo que habitualmente es considerado bastante más duro y feroz que el de su compañero.

Volviendo a **Capa. Estrella fugaz**, el libro tiene de escenarios dramáticos, pero estelares de la historia del siglo XX. Recorremos las calles de París, se huye de una Alemania oscurecida por Hitler, de un mundo en guerra plagado de nacionalismos. Capa recorre Italia, China, Londres y el norte de África, construyendo no solo una reputación gigante sino que haciéndolo contra todo, a veces en contra de sus propios compromisos laborales e incluso de su misma seguridad.

Capa se hace leyenda. Crea en 1947 la agencia Magnum, reconocida y líder hasta la actualidad, junto con otros fotógrafos: Henri Cartier-Bresson, William Vandivert, George Rodger, y David Seymour. Y como cualquier leyenda que se precie, Capa muere el 25 de mayo de 1954, en Indochina, con el dedo en el gatillo de su máquina fotográfica.

El libro recoge estos hechos con un tono directo y claro, documentando los acontecimientos reales. La historia es una mirada del mismo protagonista a su vida, un *racconto* que comienza algo con Capa melancólico y que se torna aventurero con la insensatez necesaria para concretar un trabajo que nadie más podría hacer y que es tan indispensable. No se engalana a Capa como alguien sin matices oscuros, sino como un ser humano capaz de algunas pequeñeces, de amores, deseos y tristezas. Capa es de esos personajes que tienen una herida inicial que lo marca para siempre y que es algo que se devela al leer este cómic.

En tonos sepia, los diálogos son ágiles y la reconstrucción de los eventos son fundamentales. Esta novela gráfica funciona como registro de una época, de una Europa convulsionada, de testimonio de lo que ha sido la historia del fotoperiodismo con sus fotos muchas veces borrosas que no llegaban a la portada, pero que abarrotaban páginas en el interior, casi emulando la sensación de estar en medio del tiroteo o bombardeo, en la persistente belicosidad del género humano.

Nos vemos allá arriba

Basado en una novela de Lemaitre, ganadora del premio Goncourt 2013 —el Nobel de la francofonía— **Nos vemos allá arriba** (Norma



Editorial, 2017) es una propuesta gráfica, quizás de las más duras que el boletín ha revisado. El telón de fondo es el mundo post Gran Guerra en una Francia abatida por la sobrevivencia precaria y la mutilación que legó la Primera Guerra Mundial.

Édouard y Albert son amigos y víctimas de los horrores del conflicto bélico de las trincheras. El primero ha perdido su mandíbula inferior tras salvar al segundo de caer en el frente. Es así como Albert cuida a su amigo, silenciado en vida de forma brutal, que vive confinado en la pobreza y en el olvido de una sociedad quebrantada y que prefiere olvidar las brutalidades vividas. Para todos, Édouard ha muerto y es un caído. Su familia así lo cree y Albert se encarga de reafirmar esta convicción, con cierto sentimiento de culpa por sentirse responsable de la invalidez de su amigo.

De Metter no escatima en dolores, en dibujar a Édouard con el rostro destruido, con la mirada de horror y sus anhelos de aniquilación. El tono de todo el libro es oscuro, dramático y con un potente argumento contra la guerra y sus atrocidades; y sobre todo contra el poco apoyo que los soldados reciben tras participar en los conflictos, en el olvido al que son abandonados, un poco a su suerte, como si solo los muertos pudieran haber sido patriotas. El libro deja en claro que las guerras no terminan una vez que acaba el conflicto bélico y que sus sombras se

DESTACADO



LAS PALABRAS DEL VIEJO MARISCAL ACALLARON A TODOS.

extienden por años, por generaciones, en vidas marginadas y estropeadas que se van apagando lentamente, que contagian cierta pesadumbre.

El libro es ágil, potente, con ilustraciones que tienen un dinamismo muy bien logrado y que otorgan cierto aire cinematográfico a toda la novela. Lo interesante es la preocupación por mantener el espíritu del libro original en que se basa esta obra gráfica. Que sea Lemaitre el autor de esta adaptación al cómic hace que tenga un doble valor, pues el cambio de formato no afecta la historia, y mejor aún, amplía el rango de potenciales lectores.

A la sombra del Convoy

Un rescate inédito. En **A la sombra del Convoy** (Norma Editorial, 2017) tres jóvenes armados belgas —parte de la resistencia contra la expansión del nazismo— planifican y logran detener un *convoy* nazi y salvar así la vida de 233 judíos que iban directo al exterminio. En un tomo conclusivo, se relata una parte fundamental de la vida real de Simon Gronowski, un belga de origen judío, que a corta edad queda huérfano y logra ser rescatado. Tan único hecho, que contradice todo el pronóstico y el destino final de cientos de judíos asesinados en los campos de concentración, se ve revertido por este acto valiente, muy preparado y que en medio

de la noche logra salvarles la vida a asustados niños, mujeres y hombres. En esta novela gráfica se relata la vida de Simón a sus once años, y de varios otros personajes en medio de las atrocidades y el miedo de la guerra y el genocidio.

Un cómic inevitablemente duro y que nos muestra a la Bélgica ocupada, lugar que no suele ser el habitual para detenerse a hablar sobre la Segunda Guerra Mundial. Una mirada a un hecho concreto, a algunas vidas que vivieron todo el dramático periodo, pero que podemos extrapolarla a la vida de cientos de víctimas.

En el relato de los hechos no hay matices de ocultar al lector o suavizar las aberraciones. La violencia, el odio y la muerte aparecen en cada página y, si bien es triste darse cuenta del extravío de la humanidad, en los sucesos que vemos transcurrir página tras página, es más terrible pensar que todo esto no es ficción, no es fantasía, sino hechos históricos y que ojalá fueran irrepetibles.

Contada de manera no lineal, recurriendo al flashback y a un uso de color que logra enfatizar aún más en drama en situaciones específicas, el libro se lee con agilidad y se agradece el enorme trabajo de documentación realizado y la expresividad de las ilustraciones.

Hitler

Se han escrito miles de páginas sobre Adolf Hitler. Libros de historia, psicología, libros sobre el nazismo, sobre la Alemania de postguerra que hizo posible que un fascismo de esta naturaleza existiera y se propagara.

Hay retratos sobre Hitler, sobre su vida, como el elocuente ensayo **Anotaciones sobre Hitler** (Galaxia Gutemberg, 2002), de Sebastian Haffner, que observa el personaje desde distintas facetas de su vida, iluminando sobre los aciertos y desaciertos de su acción política y personal. Pero no conocíamos una novela gráfica que se centrará en el personaje, a diferencia de lo que pasa con la gran obra **Maus** (Planeta DeAgostini, 2001), de Art Spiegelman, que cuenta la historia desde los perseguidos y los campos de exterminio para judíos.

Hitler (Astiberri Ediciones, 2017), del dibujante de manga e historiador japonés Shigeru Mizuki, es una novela colosal. En el amplio sentido de la palabra. Cada detalle de su vida es abordado en un momento u otro, sintonizando con el lector, casi empatizando con él. Es verdad que podemos observar toda la demencial confianza y estima que tiene de



DESTACADO

sí mismo Hitler, pero a la vez podemos ver sus temores, sus ambiciones, la fe ciega que tiene en algo que es más grande que él mismo y que termina por llevar a todo una nación a lo impensado, a la depravación total de aniquilar a sus semejantes.

El trabajo de ilustración es notable, porque logra además reproducir ciertas fotografías icónicas de la segunda gran guerra, que acentúan su efecto al mantener el blanco y negro. No es fácil abordar un libro que gráficamente reproduce imágenes tan tremendas como espeluznantes. La portada de esta manga lleva la peligrosa esvástica. Pocos símbolos son tan temidos y tan rehuidos en la actualidad como este; y comenzar a leer este libro implica pasar esa primera impresión, que para muchos puede ser una barrera.

Mizuki, quien murió hace apenas tres años, es una leyenda nipona y conoció de cerca la fascinación por el nazismo en plena época. Él mismo combatió en la Segunda Guerra Mundial, donde perdió su brazo izquierdo. Fue uno de los que cayó bajo el encanto hitleriano, como muchos jóvenes de esa época que eran parte de las naciones que conformaban el pacto tripartito (Alemania, Italia y Japón).

En otros de sus libros como **Operación muerte, Showa 1944-1953. Una historia de Japón** o en su autobiografía, el japonés Mizuki nos

habla de esta figura seductora que era el canciller alemán y del enorme liderazgo que ejercía. Algo de esto se trasluce aún en **Hitler**, más allá de que haya debido exorcizar muchos demonios a lo largo de su carrera por expresado sus simpatías. Logra dar cuenta de ese rasgo innegable en el personaje y que permiten—si es eso posible— entender su liderazgo post primera guerra. Este libro posee esa cualidad precisa y fronteriza de mostrar a una persona como el líder nazi con todas sus sombras y sus luces (aún Hitler las tenía).

El gran mérito de Mizuki es mostrarnos al biografiado con toda esa oscura capacidad avasalladora de construir un personaje al máximo de sus capacidades y convertirse en una de la mayores amenazas que ha debió vivir Occidente en el siglo XX.

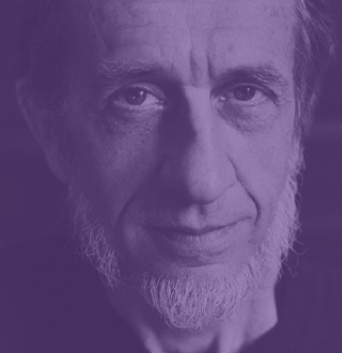
En conclusión, los cinco libros que aquí presentamos y que recomendamos no escatiman en dolores y en honestidad. Bien valgan de testimonio para fortalecer nuestra firme creencia en las luminosas posibilidades del ser humano no sólo capaz de ser resiliente, sino de aprender, de una vez por todas, a respetar a su prójimo y a no repartir bombas y disparos contra naciones hermanas. ♦



RESCATE

FERNANDO

VUELVE A CASA



RESCATE



Por Daniela Branada S.

Es maravilloso (y justo) pensar que el mundo editorial, el mundo de la ilustración, de las imágenes y del arte en Chile pongan sus energías un momento en pensar a Fernando Krahn como unos de los más importantes ilustradores chilenos y hacer un esfuerzo por desempolvar la obra enorme de este artífice visual, irónico e inteligente. Es necesario re encontrarnos con él, con su huella elusiva y con todo su original estilo, con su mundo gráfico y enaltecerlo como se merece para poder ver sus libros en estanterías de bibliotecas y librerías más a menudo.

Isabel Molina, fundadora de Grafito Ediciones, hizo parte de ese esfuerzo y rescató la obra distinta de Krahn **Látigo de cien colas**, libro originalmente editado en Barcelona en el año 1988, con textos —en ese tiempo y no en la actual edición de Grafito— del poeta visual Joan Brossa.

Abrirlo y mirarlo es ver una exposición de realidad, donde se pasean personajes históricos que sabemos lo que están pensando y lo que tienen entre manos. Trajes a la medida, secretos al oído, pipas encendidas, llamadas telefónicas que son costumbres de ese grupo en particular.

El libro lo entendemos, lo hemos vivido, pero no es fácil digerirlo sobre todo por su carga imaginaria. Aparte de que está esplendorosamente bien ejecutado en sus detalles gráficos con el grafito mordiente como único protagonista sobre un fondo blanco, maneja las sombras, claroscuros y las sombrías miradas de cada personaje, en cada escena.

Sobre los textos de Brossa, que lo acompañaban en la primera edición, comenta Isabel Molina, que fue una decisión responsable y muy pensada no volver a colocarlos, porque no tenían el peso o la relación directa necesaria para formar un buen conjunto, pues la imagen por sí sola habla y dice todo.

¿Qué es un látigo de cien colas? Quizás existe un objeto así o existió solo en la imaginación de Krahn, pero sin duda lo contempló en su visión para luego plasmarlo como metáfora de castigo hacia los mismos personajes que muestra como monstruos. En realidad, el látigo de cien colas son las cien miradas de lectores distintos, en diferentes lugares, que acusan la frialdad y la inmundicia de la cápsula en la que viven estas bestias. Y otros pensarán que el látigo de cien colas es el libro mismo y las cien heridas que provocaría en la mirada del lector. También puede ser.

Elogiamos la reedición de esta galería de imágenes museísticas en forma de libro oscuro. Porque no es para niños, no es humor gráfico, no es lo que estamos acostumbrados a ver de la obra de este creador. Es muy distinto, es más como una licencia en su quehacer diario, es un atrevimiento con carácter, que evocan imágenes sin tiempo para la eternidad.

Gran trabajo de rescate de Grafito Ediciones y a su adjudicación de los Fondos de libro y la lectura 2016, que con un poético prólogo del escritor Armando Uribe y una presentación del investigador Claudio Aguilera, lo vuelven un tesoro y un descubrimiento. Ya contamos con un poco más de la obra de este escurridizo autor y creador, fallecido hace ya ocho años, en su Barcelona de siempre. ♦



PERSONAJE

VOLVIENDO A LOS
CUENTOS DE HADAS:
ANGELA CARTER

Publicamos parte del texto escrito por nuestra colaboradora Soledad Rodillo para el sitio web de Fundación La Fuente, a raíz de la llegada a nuestro país del ejemplar editado por Impedimenta. Soledad dirigirá este año un club de lectura Troquel sobre escritoras imprescindibles.

Por Soledad Rodillo

Un gran amigo me regaló **Cuentos de Hadas** (Impedimenta, 2016), un librazo de tapas duras, 600 páginas y simples ilustraciones en negro que me llevó, casualmente y por segunda vez en un mismo mes, a Angela Carter (1940-1993), a quien no había vuelto a leer en 25 años. Y el regalo no pudo haber sido mejor ni más sorprendente.

En el libro la escritora inglesa, que vivió en Europa, Japón, Australia y Estados Unidos, recopila y reescribe un centenar de cuentos de hadas provenientes de la tradición oral de lugares tan disímiles como Rusia, Asia, América, los pueblos esquimales del Inuit, las tribus africanas de Swahili, los montes de Ozark y también de Francia e Inglaterra; y nos lleva de vuelta a esos cuentos populares, a los cuentos de hadas, a las historias orales: “a ese lazo más fundamental”, como escribió la Carter en el prólogo del libro, “que tenemos con los imaginarios de los hombres y las mujeres corrientes cuya labor ha dado forma a nuestro mundo”.

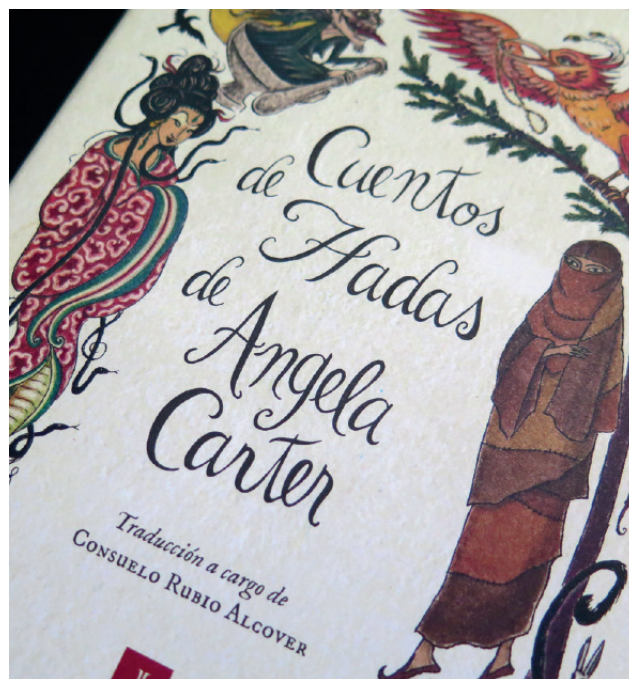
En estos cuentos de hadas —como se les llama tradicionalmente, aunque de hadas tengan bien poco— encontramos historias sobre gigantes malos, hechizos maléficos, reyes que quieren casar a sus hijas, madrastras perversas, embrujos, troles, animales con poderes sobrenaturales, brujas avaras, y niñas audaces y valientes: todos relatos que por años han sido recopilados en distintos libros y que han sido estudiados por la sicología, la historia y la teoría de género, pero que finalmente son pura literatura. Ahí está, contada hace 200 o 300 años, la caja de huesos que también hemos leído en Poe o en **Cien años de soledad**; ahí están esas madrastras malas y celosas y esas hijastras sufrientes que citan en las telenovelas; ahí están los cuentos que inspiraron a **La caperucita roja**, **La cenicienta** (en **El pececillo rojo** y **El zueco de oro**) y **La bella durmiente**. Ahí están las heroínas de cuento —vivaces, poderosas, inteligentes— que tanto buscamos las mujeres, y también esas mujeres tontas, sometidas o insatisfechas, como la protagonista de **La mujer en la botella de vinagre**, que tanto nos repulsan.

En el libro encontramos también estos cuentos fantásticos de Armenia, Lituania, México, Mordovia y Japón; estas historias de leche ordeñada de

vaca y agua de pozo, de niñas que parecen caer muertas por un pinchazo de uña, de mujeres que ejercen de hombres cuando los maridos están ausentes, de hombres que se transforman en hienas; historias donde solo la brujería, las pócimas y los poderes sobrenaturales podían hacer cambiar el futuro de una joven, una relación de pareja o un problema de infertilidad.

“No os ofrezco estas historias con un espíritu nostálgico”, escribe Angela Carter al final del prefacio, aunque es imposible leer estos cuentos y no acordarse en algún momento de la infancia y de los cuentos geniales y terribles que alguna vez leímos. “Sí os las ofrezco como un espíritu de despedida, como recordatorio de cuán sabias, listas, intuitivas, a veces líricas y excéntricas, en ocasiones locas de remate fueron nuestras abuelas y sus bisabuelas, y como contribución a la literatura de la **Madre Ganso y sus polluelos**”.

Sé que a los 18 años leí la antología de Angela Carter **Niñas malas, mujeres perversas** y me abrió a un camino de escritoras poderosas y transgresoras, y que hoy a los 43 acabo de terminar de leer su antología de **Cuentos de Hadas**, que me hizo ir y regresar de mi niñez, y que en todo este tiempo mi rueca no ha parado de girar, hilando historia tras historia dentro de mi interior. ♦



SELECCIÓN

BOTÁNICA:
LIBROS PARA
DEDOS VERDES

Como almáigicos de la temporada, los tres informativos que seleccionamos para este boletín nos muestran, desde diferentes ópticas, la diversidad presente en la naturaleza. Tres duplas formadas por mujeres nos entregan libros con un claro énfasis en las ilustraciones de corte naturalista, escritos en un lenguaje claro y sencillo, propio de la divulgación científica. Los tres, a cada abrir de página, nos exponen a un mundo que de tan cercano, a veces es absolutamente desconocido.

Por Claudio Aravena



Botanicum *Impredimenta, 2017*

Es de esos libros que enamora a primera vista y que se transforman en un verdadero shock al abrir sus páginas, el mismo impacto que causaron en su momento **Animalium**, **Historium** o **Historias de la vida**, todos de la misma editorial. Desde la tapa —con un ticket dorado de museo en su portada— este libro se presenta como un recorrido gráfico a modo de las grandes enciclopedias francesas del siglo XVIII o de las láminas inglesas de los naturalistas, que detallaban con gran precisión las partes de animales, insectos, plantas o moluscos. **Botanicum**, nacido de las manos expertas de la ilustradora Katie Scott y de la profesora Kathy J. Willis (premio Michel Faraday por su labor en la divulgación científica), nos propone un viaje por un ecosistema diverso; un panorama por la riqueza natural que describe, por ejemplo, distintos tipos de flores, plantas acuáticas, trepadoras, palmeras, orquídeas, entre otras múltiples variedades. Las ilustraciones son tan exuberantes y detallistas, que obligan a cualquier ojo —experto, interesado o no— a sumergirse en estas páginas de delicado trabajo de impresión. Por su parte, los textos son precisos, con la información justa para cautivar y querer saber más. Tampoco dejaremos pasar las guardas, las portadillas y la elección justa de dos tipografías distintas. Quienes hacen un libro como este, sin duda aman su trabajo.



Inventario de flores *Faktoria K de libros, 2017*

Forma parte de una colección de siete títulos en español, entre los que se cuentan inventarios de **Animales**, **Animales con cola**, **Árboles**, **Mares**, **Insectos**, **Aves** y **Flores**. Este último tomo —que llegó a nuestro país el año pasado gracias a la mano de Kalandraka, editorial dueña de Faktoria K, y que ha sido seleccionado por nuestro comité Troquel— es una extensa galería con la descripción de 60 tipos de flores, a través de una ficha que contiene su nombre científico y vulgar, su descripción y clasificación por colores. Entre sus páginas podemos encontrar variedades de los cinco continentes; como la amapola, la flor del paraíso, el clavel, la dalia, la peonía, el lirio, entre otras variedades. Al igual que en sus otros textos ya mencionados, la dupla formada por las francesas Virginie Aladjidi, en la investigación, y Emmanuelle Tchoukriel, en las ilustraciones, nos extienden una invitación a descubrir un precioso volumen, lleno de detalles (por ejemplo, sus guiños a las ilustraciones científicas con pequeños números en letra cursiva). A diferencia de **Botanicum**, en las páginas de este inventario encontramos una especie por cada página y, en ciertas ocasiones, un insecto cercano que vive gracias o junto a la flor descrita.

SELECCIÓN



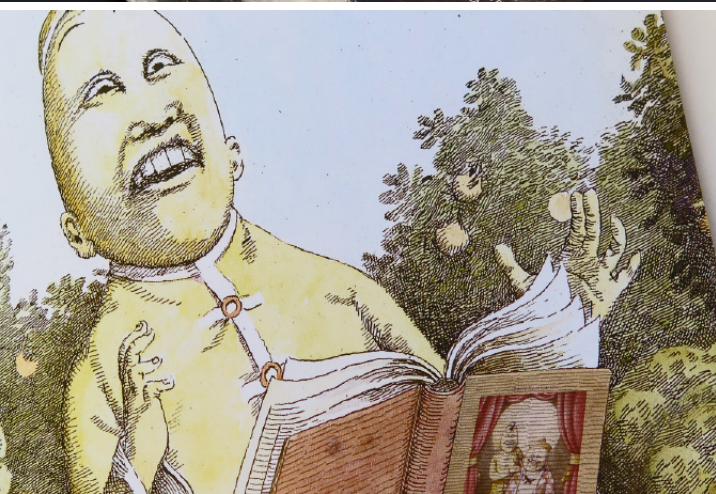
Jardín de Chile Hueders, 2016

Si bien este título no pertenece a la selección de este año del comité Troquel, es parte de los imprescindibles publicados en nuestro boletín 2016. Quisimos rescatar el trabajo de la pareja conformada por la periodista Carolina Moya y la ilustradora Loreto Salinas (autora de **Animales chilenos** y **Animales americanos**) como una forma de ejemplificar que la tendencia de informativos de alta calidad se está aplicando en nuestro país, con muy buenos exponentes; **Jardín de Chile** es muestra de aquello. A través de sus 138 páginas, las autoras nos conectan con nuestro paisaje: un abanico de animales y plantas que podemos encontrar en nuestro complejo ecosistema, desde la queñoa, que crece a más de 4 mil metros de altura, o el tamarugo, en medio del desierto más árido del planeta, hasta la flor del bigote, una orquídea costeña; el toromiro, árbol endémico de Rapa Nui, la añuñuca, el natre, la zapatilla de la virgen o la flor del calle-calle, por solo nombrar algunos de los casos que registrados por las autoras. A diferencia de los otros dos libros reseñados, en las páginas de este “jardín” también encontramos animales e insectos que viven junto a estas especies: zorros, huemules, chinitas, ratones, colibríes, que en su conjunto muestran la excelente técnica de Loreto Salinas ya apreciada en sus otros libros para Pehuén y Hueders. **Jardín de Chile** es un verdadero documento visual de nuestro país, que incluye además un aparatado para hacer un jardín nativo en la casa y un índice de floración y de hábitat de las especies descritas. Este libro fue financiado gracias a los fondos del Consejo Nacional del Libro y la Lectura. ♦



TRAZO

JAVIER
SÁEZ CASTÁN



Javier Sáez Castán, el Premio Nacional de Ilustración 2016 en España, nos tiene acostumbrados a sus ilustraciones curiosas y a sus historias que van desde lo divertido hasta lo ominoso, con algunas reminiscencias a los momentos más oscuros de Sendak.

Por Carolina Ojeda M.

Desprovisto de esos egos tan propios de algunos artistas, Sáez Castán vela por la integridad del proyecto, más que por ser él la estrella de un libro. Así, **Dorothy, déjale entrar** (A buen paso, 2017), se gesta en la mente del autor, pero inmediatamente vislumbra que es un libro que funcionaría mejor con la ilustración de otro. Su historia ilustrada por otro. Él, en rol de escritor y Pablo Auladell como ilustrador.

“Para mí, escribir es como tomarme unas vacaciones”, dijo en una entrevista, acerca de esta otra forma de contar. Porque escribir, lo puede hacer en cualquier parte; pero ilustrar requiere de su taller y de muchos materiales.

Pero Sáez Castán viene, hace mucho tiempo ya, desarrollando historias que atrapan al lector en distintos niveles de conciencia. **La merienda del señor verde** (Ediciones Ekaré, 2007) o **Dos bobas mariposas** (RBA libros, 2007) son el ejemplo claro del fino manejo que el autor tiene de las distintas capas literarias y gráficas que puede desarrollar y que, sin lugar a dudas, enriquecen de manera notable su obra. En los libros antes señalados establece un juego entre el afuera y el adentro —del libro y de la realidad— que provocan que, como lectores, nos veamos exigidos a ir más allá. Porque leemos una vez y nos quedamos con la sensación de que nos perdimos de algo. Y hay que volver a leer. Y volver a mirar. 3, 4, 5 veces, hasta completar el sentido.

Sonario (Océano Travesía, 2008) y **El animalario del profesor Revillod** (FCE, 2004) entran en esa categoría de libros que requieren de la intervención del lector y que no se agotan fácilmente. **El animalario del profesor Revillod** nos permite jugar a crear animales imaginados con características y formas hilarantes, crean un material donde nada ha quedado al azar. **Sonario** es un artefacto maravilloso que, con humor e ironía nos adentra en un mundo onírico de la mano de ilustraciones y palabras que develarán el significado de nuestros sueños.

En Sáez Castán encontramos a un autor completísimo, que destaca como escritor y como ilustrador, que maneja distintas técnicas en torno al color —un protagonista más en sus libros—, al blanco y negro y a los géneros en los que incursiona, como sus últimas creaciones en clave de narrativa gráfica y cómic. ♦

TENDENCIAS

ARTE

PARA TODOS



"La literatura es un gran espejismo donde los muchos autores y los muchos libros terminan por ser un solo texto sin autor. En esta instancia de escritura anónima y plural el lector sería el verdadero y único autor"

Juan Luis Martínez, poeta chileno

TENDENCIAS

Por Isabel Casar L.

Hace exactamente un año —a propósito de la exposición del pintor Pablo Picasso en el Centro Cultural La Moneda, en Santiago— buscábamos en las estanterías de las librerías de la ciudad libros infantiles y juveniles sobre arte, que tuviesen una mezcla entre el juego y lo artístico; libros que no se redujeran meramente a informar sobre la vida y obra de un autor en particular. Fue un sondeo intenso, pero con pocos nuevos hallazgos en vitrinas nacionales. Seis meses más tarde, dentro de las lecturas del comité Troquel, nos encontramos con ejemplares que daban en el clavo con lo que perseguíamos meses atrás.

El filósofo alemán Walter Benjamin decía que la obra de arte perdía su “aura” en la era de la reproducibilidad técnica (al enfrentarnos a las copias, no sentimos ese sobrecogimiento que nos produce el original), obligando al arte a tomar dos caminos: el arte por el arte (arte conceptual) y el de la organicidad del arte (materialidad). Hoy en día, en la era de lo visual y cuando la misma reproducibilidad ha avanzado desde la fotografía (de la época de Benjamin) a una cotidianidad abismante —donde la calle y redes sociales se han apropiado de obras de arte como íconos visuales, circulando obras y autores en poleras, bolsos o fotos de perfil— ha significado que desde la última mitad del siglo XX en adelante, el arte desborde sus límites sacros, expandiendo el museo a nuevas plataformas.

El mundo de los libros no se ha mantenido ajeno a este cambio social, la llegada del libro álbum es validado como una de las primeras galerías de arte para los niños, otros contribuyen a la mediación artística valiéndose de esta masificación de la obra de arte, e incluso, encontramos ciertos libros que proponen juegos más osados, haciendo de ellos verdaderas obras de arte conceptual.

Galería de bolsillo

Tomando la idea de libro como galería de bolsillo y a la vez como acto de mediación artística, nos gustaría destacar **Arte a la carta** (Libros del Zorro Rojo, 2017), propuesta del ilustrador francés Benjamín Chaud, quien nos invita a un juego humorístico, sentando a la mesa a diferentes artistas consagrados, resumiendo en una viñeta relacionada con el acto de comer, una característica esencial de las obras de cada comensal. Así vemos a un Liechtenstein con alergia a la langosta, a Frida Kahlo haciendo de tripas corazón o cuando Louise Bourgeois encuentra un bicho en su sopa.

El humor imperante en **Arte a la carta** utiliza este fenómeno cultural de

la repetición, apropiándose de imágenes en el limbo de la desacralización, que bajo la presión del mantel largo, caen al abismo de la risa del lector cómplice, quien aplica sus conocimientos previos para poder completar el chiste. La técnica del dibujo a lápiz caricaturesca —con un pantone de colores amplio, pero definido, que se repite al pasar las páginas— distiende e invita al lector a entrar en el juego de la cita, desde un humor activo. Así, tanto los protocolos de la buena mesa como los del circuito artístico, se ven cuestionados con esta mirada más lúdica, siendo un gran elemento de mediación artística incentivando la investigación sobre los autores menos difundidos.

Norma editorial publicó una serie de novelas gráficas inspirada en biografías de artistas. Entre ellas sobre Capa, Magritte, Monet y el gran artista desconocido Vidal Balaguer. En **Monet, nómada de la luz** (Norma, 2017), sus autores Salva Rubio (guión) y Efa (dibujo y color) logran narrar cinematográficamente aspectos históricos de la vida del pintor francés Claude Monet y del movimiento impresionista; a medida que el lector



va leyendo puede ir entendiendo el contexto artístico y experimentando visualmente la deconstrucción de la luz a través de la pincelada. Este libro hace un gran aporte a la difusión y mediación de la historia del arte, proponiendo nuevas formas de comunicar un contenido académico desde un registro visual y narrativo. **Monet, nómada de la luz** profundiza en los sentimientos del artista en épocas claves de su vida, los que se plasman en su obra a través de sutiles cambios de estilo. El viaje parte con la operación de cataratas que debió hacerse durante los últimos años de su vida (época de los nenúfares, donde su pincelada se torna tan borrosa

TENDENCIAS



Más allá de vincularnos, gracias a una excelente narrativa, con los pintores de este movimiento artístico y con la esfera cultural de “la luz y el color” catalánes, afines al bohemio café *Els Quatre Gats*, **Naturalezas muertas** reivindica al cómic como obra de arte, sacándola de la periferia literaria. Oriol Hernández, desde un acto lúdico y artístico, cuestiona la validación de la autoría como concepto y de la obra de arte en sí.

A través de este libro, Hernández pinta y expone a nombre de Vidal Balaguer, un artista inventado, que solo existe gracias a sus autores y a su muy bien creado universo ficcional; Vidal Balaguer vive como un fantasma 117 años después de su ficticia desaparición, engañando incluso a críticos especializados, gracias a un entramado muy bien armado: publicado su biografía en una colección dedicada a artistas consagrados, montando una exposición en la sala de arte *Gosthland* de Barcelona, dedicándole una página web, entre otras acciones.



Al más puro estilo del poeta chileno Juan Luis Martínez, Oriol Fernández no solo hace desaparecer cosas y personas en una narrativa que colinda con el realismo fantástico, si no que fuera del libro crea toda una ficción, desdoblándose en una autoría ajena, inventando y haciendo a existir a un personaje que, nos hace creer, la crítica de su época no alcanzó a valorar. En este juego de engaños, el guiño a la pérdida del aura de Walter Benjamín se da en la conexión que establece el artista con un lector activo, que va descubriendo los cuestionamientos sobre el mismo arte (sobre su concepción y validación en el circuito). Nuevamente, el lector se vuelve un cómplice, quien a partir de sospechas que se filtran en el libro (las patillas “dosmileras” de Balaguer, la pose fotográfica contemporánea, o los zapatos con suela plástica) logran un sobrecogimiento intelectual al descubrir el engaño y derrumbarse la construcción de este nuevo ídolo.

Quizás el aura de la obra de arte —soy una convencida de que existe— se relaciona con la genialidad del artista y la sutileza de la obra. Al asumir como parte constituyente del cómic su reproductibilidad, la sutileza se da en la grieta que separa lo ficcional de lo real. Es este espacio donde se filtra la contemplación de lo humano, de la trascendencia, y en este caso, muy agudamente el rol del autor. ♦

como lo que veían sus ojos). Se asoma así, la figura del artista como rockstar, asumiendo la vida como elemento constituyente de su obra.

Un pintor inventado

En la misma colección de Norma encontramos **Naturalezas muertas** (2017) de Zidrou (guión) y Oriol Hernández (dibujo y color), dupla que profundiza sobre el concepto de autor y la validación del artista y su obra. Esta novela gráfica narra la historia de Vidal Balaguer i Carbonell, uno de los grandes genios del modernismo catalán, quien nunca fue reconocido y desapareció antes de haber cumplido los 30 años —sus amigos creen que se suicidó y la policía que arrancó a otro país— abrumado por deudas y por ser el principal acusado de la desaparición de su modelo, musa y amante, Mar Monzó.



ACTUALIDAD

ALPHA: LA MIGRACIÓN DESDE LOS OJOS GRÁFICOS

Por Rosario Medina M.

El último tiempo la novela gráfica se ha instaurado como un espacio que aborda asuntos controversiales para la opinión pública; conflictos étnicos, sociales, religiosos y políticos sus páginas llenan páginas en el mundo entero. En esta línea, los flujos migratorios y desplazamientos a nivel mundial también han sido retratados en este formato tan versátil, que permite poner en tensión temáticas contingentes desde sus capas más profundas.

Realizando talleres interdisciplinarios, el ilustrador Stéphane Barroux conoce a Togola, un inmigrante que demoró ocho años en conseguir sus papeles tras vivir en condición irregular. La conversación entre ambos inspira al reconocido dibujante francés, quien decide recoger este relato que le resulta tan conmovedor y hacer una obra a partir de este.

Comienza entonces la búsqueda de un escritor que se encargue del guión, así en la Feria del Libro de Le Mans (Francia) conoce a la escritora belga Bessora, quien acepta embarcarse en este proyecto con el propósito de visibilizar temas incómodos para la sociedad europea. El resultado es **Alpha Abiyán-Estación París Norte** (Norma, 2017), una historia que interpela especialmente a los medios de comunicación, a las autoridades y por supuesto, a nosotros los lectores.

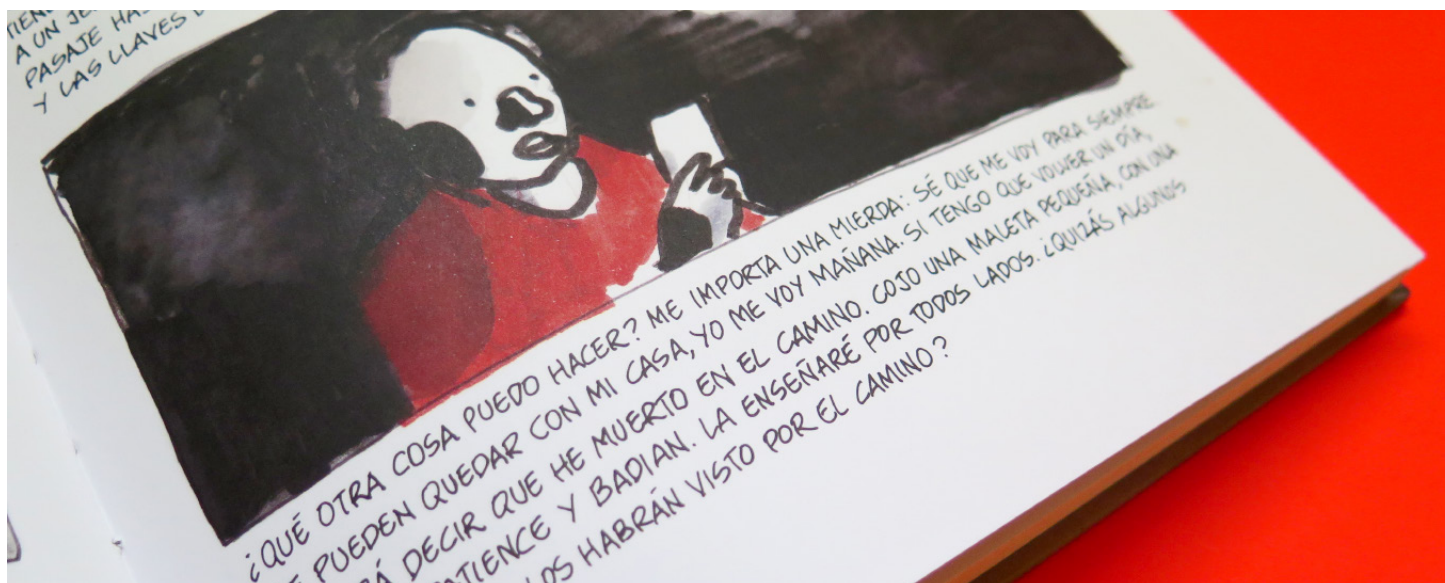
El protagonista es Alpha Coulibally, carpintero de origen marfileño, quien vende sus escasas pertenencias y abandona su natal Costa de Marfil para ir en busca de su esposa e hijo, que un año antes parten rumbo a la capital francesa. Sin

noticias de su familia, ni certezas del largo viaje que le depara, Coulibally comienza un periplo por África que durará dieciocho extenuantes meses, tiempo que recoge la obra.

El continente africano no resulta ajeno para los autores de este título. Barroux pasó largas temporadas en Argelia y Marruecos durante su infancia, experiencia que empapa sus ilustraciones, paisajes y colores. Bessora por su parte, posee la herencia africana a través de su padre de origen gabonés. Así ambos autores reconstruyen un continente narrado desde la mirada de un hombre como cualquier otro, que emigra con un propósito definido; la reunificación familiar.

Alpha es narrado en primera persona, en algunas entrevistas la autora explica esta decisión: "Es una ficción con el objetivo de crear un diario íntimo de viaje, metiéndonos en su piel y viajando junto a él. Cuando leemos el libro tenemos la impresión de que él es el autor de la historia y los dibujos", señala Bessora respecto al guion, fuerte y estremecedor, que reúne diversas voces la que a juicio de la belga, buscan despertar esa olvidada capacidad de ponernos en el lugar del otro.

Durante el viaje, Alpha se relaciona con innumerables personas, algunas se trasladan en las mismas condiciones que él, otras le piden dinero a cambio de promesas. En ese contexto conocemos a Abebi, una joven que engaña a Alpha para que la lleve consigo. Juntos comparten parte del trayecto, hasta que ella empieza a experimentar diversos malestares físicos, lentamente comienza a



ACTUALIDAD



desdibujarse del relato. Vulnerable a los riesgos, expuesta al abuso y la prostitución —como en este caso— Abebi representa la complejidad de ser una mujer migrante, que deliberadamente decide sobre su cuerpo para avanzar y no quedar en el camino.

Augustin nos conmueve especialmente, quizás porque se trata de un niño que no supera los seis años y que solo quiere estar con su madre que fue arrestada. En la desesperación, sus hermanas mayores lo suben a la fuerza a una camioneta atiborrada de desconocidos, con la esperanza que el pequeño llegue a España y encuentre allí un mejor pasar. Alpha decide protegerlo, pues le recuerda a su hijo Badian.

Las ilustraciones son coherentes con la premisa inicial; ha llegado a nuestras manos una bitácora de viaje que podemos comenzar a hojear, encontrando pequeñas anotaciones y dibujos que describen lo recorrido. La técnica de los plumones o rotuladores sostiene esta idea de estar frente un diario íntimo. Barroux nos cuenta que trabajó con estos materiales comprados en una tienda y utilizó tinta china para añadir colores vivos a los dibujos. Las ilustraciones resultan sencillas y certeras, a ratos hay paisajes que se repiten una y otra vez, como el desierto infranqueable.

Nuestros boletines anteriores han destacado títulos informativos como **Migraciones, un mundo en movimiento** (Santillana, 2016) de Sofía Montenegro y Claudia Silva, también literarios como **El viaje** (Impedimenta, 2016) de Francesa Senna y **Otro País** (Planeta Lector, 2016) escrito por María José Ferrada e ilustrado por Francisca Yáñez. Estos títulos abordaron las motivaciones que hay tras la decisión de emigrar, tan diversas como profundas, esto nos permite aventurarnos y sostener que la migración ha sido y seguirá siendo una fuente de creación importante para diversos autores en distintas partes del mundo.

Alpha Abiyán-Estación París Norte resulta un trabajo gráfico excepcional que contribuye a ampliar los estrechos márgenes con que los medios de comunicación y algunas autoridades banalizan la migración actual en el contexto europeo. Hace unos meses, Bessora conversó con un sitio de noticias español, instancia donde aprovechó de referirse a este punto y su posición frente al tema: “Mi opinión personal es que podríamos abrimos un poco más a esa gente que necesita ayuda. No soy una política, soy una escritora y nuestra fuerza es poder crear un mundo en tres dimensiones, a través de las palabras y las imágenes, para que las personas que nos lean puedan ponerse en la piel de un inmigrante. Esa es la potencia de la ficción, que es una mentira que dice una verdad que nadie quiere oír”.

Alpha Abiyán-Estación París Norte nos ofrecen un relato descarnado donde hombres, mujeres y niños, voluntaria o forzosamente, han tenido que emigrar de sus países de origen para comenzar una nueva vida en naciones que los miran con recelo y hostilidad. Reconocida con el premio Médicos sin Fronteras el año 2015, esta obra es necesaria para mirar nuestra experiencia nacional y los desafíos que tenemos por delante. ♦



TENDENCIAS

CUANDO LAS
PALABRAS
SOBRAN



Los libros compuestos a partir de ilustraciones, sin texto, son tan potentes en su narrativa y contenido, que el silencio no es una característica principal. Los álbumes sin palabras configuran un lenguaje propio que invitan a escudriñar a un lector atento y acucioso. Hoy les presentamos cinco libros que llegaron a nuestro comité con un propósito claro: recordarnos que la imagen vale más que mil palabras.

Por David Agurto A.

El álbum es un género literario difícil de abordar. Este híbrido de texto e imagen es complejo de leer, pero a su vez es tan rico en contenidos y diversidad de lenguajes, que ya es imposible dejarlo de lado cuando se piensa en colecciones de bibliotecas y librerías. Mucho se ha escrito del álbum, y una de las conclusiones más relevantes en las que hay concordancia es que es fundamental la relación entre la tríada: texto, imagen y soporte. Los tres aportan al valor narrativo o poético de la historia planteada, pero ¿qué ocurre cuando uno de estos falta? En algunos casos —como los que revisaremos pronto— no pasa absolutamente nada: a veces las palabras sobran y es la imagen la que construye por sí misma la narración.

El libro sin palabras no se trata de un conjunto de imágenes sueltas, que el lector pueda hojear sin relacionarlas. Anne Brouillard, autora de **L'Orage** (Grandir, 1999), un álbum sin texto publicado hace ya casi veinte años, señala que: “al principio, tenía un texto para este libro-álbum. No era una versión definitiva sino fragmentos. En nuestra cultura, se ve la imagen en su conjunto, pero no integralmente como una narración. Quisiera expresarlo todo en imágenes; y así desearía que se pudiera leer”.

La construcción narrativa del álbum sin palabras depende de la secuencia temporal de las ilustraciones. Generalmente, los hechos se presentan en un orden cronológico que tiende a ser lineal —pasado, presente y futuro— aunque también existen transgresiones; quiebres que le imprimen otro dinamismo a la narración. En este tipo de textos, donde la historia está contada solo por medio de las imágenes, el lector cobra una relevancia fundamental: su posición es activa, ya que tiene que ir completando la secuencia de la narración. Se forma, entonces, una nueva tríada que conjuga soporte, imagen y lector.

Cinco ejemplos en este boletín nos sirven de base para analizar la presencia de álbumes sin palabras en el mercado editorial, propuestas disímiles —en estética, origen e historias— pero con elementos comunes que los hermana. Revisemos los títulos.

El francés Bastien Contraire nos propone en **El intruso** (Libros del Zorro Rojo, 2016) un álbum que depende completamente de la lectura de las imágenes. Es un libro-juego de búsqueda de un personaje, elemento, o especie que no corresponde al conjunto ofrecido en la doble página. El libro no necesita de texto, sino más bien del ingenio y buen ojo del lector. Contraire es un autor astuto y sagaz, siempre trata de engañar al observador. Utiliza una paleta de solo dos colores, con reminiscencia a antiguos libros ilustrados, pero que confunde mucho y provoca que el lector tenga una mirada atenta. Hay algunos juegos muy simples, por ejemplo, el pequeño hombre caminando en medio de los autos, buses y camiones, pero otros mucho más complejos como hallar a una langosta en un mundo de insectos. Alejado del juego, pero en el mismo plano de diversión, risas y detalles

TENDENCIAS

está **Swing** (Juventud, 2017), obra del portugués João Fazenda, uno de los representantes de la nueva escuela portuguesa en ilustración, quien nos entrega un álbum lleno de emotividad que sacará más de una sonrisa. Con una paleta sumamente colorida, este libro es la historia de un joven hombre que no sabe bailar y que —por más que lo intente— no lograr darle ritmo a sus pasos, al contrario de lo que sucede con su señora y con las demás personas en la pista de baile. En un excelente recurso gráfico, el protagonista de **Swing** se exhibe siempre en líneas rectas, como un bloque pesado, en cambio, todos los otros personajes —bailarines eximios— son ilustrados con líneas curvas. El relato se compone de una secuencia bien lograda, donde se puede observar la mirada de decepción constante de este hombre hasta que, empapado después de una tormenta, al sacarse zapatos y calcetines, aparecen sus pies redondeados y logra darle ritmo a sus pasos, en una imagen única de libertad.

Una niña que le da ritmo y vida a la ciudad es el personaje que encontramos en **Un camino de flores** (Libros del Zorro Rojo, 2017). JonArno Lawson y Sydney Smith crean un álbum disímil a lo que estamos acostumbrados: el trabajo roza con el lenguaje gráfico del cómic, el espacio en las páginas se dispone mediante viñetas estableciendo un ritmo narrativo ágil y veloz. La protagonista, que viste un abrigo rojo, se enfrenta a un mundo de adultos de color gris, que no logra comprender. Hasta que, en esta vertiginosa y deslucida capa de cemento, encuentra una flor que arranca. A su paso, va dejando una estela de color en la ciudad, personas y animales con los que se va topando, mientras va recogiendo más y más flores hasta formar un ramo, un camino de lleno de aroma y color transformando a la ciudad completa.

En una vereda muy distinta, aparecen dos libros con una clara y fuerte crítica social e incluso política. El primero nace de la mano del escritor e ilustrador portugués Alfonso Cruz: **Capital** (Juventud, 2017) es una satírica historia de cómo funciona el capitalismo. Un niño recibe de regalo un chanchito de alcancía de parte de un hombre de traje. El chanchito lo acompaña día y noche, y va creciendo junto con el pequeño, recaudando cada vez más dinero. El niño se vuelve adulto, todo un hombre de negocios, que pierde amigos y familia, porque la situación se le ha ido de las manos. El capitalismo ya ha sido instalado en el sistema solar como muestra la guarda final.



TENDENCIAS



Publicado originalmente en la casa francesa La Joie de Lire, **La danza del mar** (Amanuta, 2017), de la diseñadora gráfica Laëtitia Devernay, es una crítica a las grandes empresas pesqueras que agotan los recursos marinos, segregando a los pequeños pescadores que no pueden competir con ellas. En un tono simbólico, esta historia apunta a mucho más. Es una defensa de la naturaleza frente a todo el daño que el ser humano, con su ambición, le ha provocado a su entorno. Devernay utiliza una paleta muy sobria —distinta a la concepción marina habitual— llena de tonos negros y verdes para representar barcos y mar, junto a peces de colores rojo, naranja y amarillo; un álbum sin palabras que se vuelca sobre el lector como un llamado de atención necesario, con potente trabajo gráfico de líneas y en formato apaisado, con un infinito siempre presente.

Al final de este recorrido me atrevo a decir que los álbumes sin palabras dicen mucho más que varios libros llenos de texto. La imagen se configura con una potencia estética y con estilos muy marcados en cada libro; y desde la narrativa se transforma en el eje fundamental. La secuencia, para el autor y lector, es más difícil de crear y decodificar, pero por lo mismo contiene un valor agregado a nivel literario. Los cinco libros mencionados, considero, son un ejemplo evidente del poder del silencio en el libro álbum. ♦





54

RECOMENDADOS

DEL AÑO 2017



RECOMENDAMOS

LIBROS PARA JÓVENES



Supergigante | El Naranjo

Edgard sufre una dicotomía. Este podría ser el día más feliz o el más triste de su vida: Joana lo ha besado y su abuelo ha muerto. Agobiado por la pérdida y embriagado por el sentimiento de amor, el protagonista comienza a correr sin parar. Sus pensamientos parecen organizarse solo si está en movimiento. Siente que mientras corre se vuelve cada vez más grande hasta que ya no parece caber en su propio cuerpo, es supergigante.

Texto: Ana Pessoa

Año: 2016

Tipo de lector:



Recomendable para bibliotecas:



Ilustrador: Bernardo P. Carvalho

ISBN: 978-607-8442-30-0

Realista



Cuentos de Hadas de Angela Carter | Impedimenta

Angela Carter en sus últimos años de vida recopiló y escribió este libro que nos transporta al pasado; una compilación de fábulas, mitos y cuentos de hadas con el característico enfoque de género y atractiva pluma. Cuentos maravillosos que rescatan a mujeres astutas y ágiles que se superponen a la masculinidad tan presente en la sociedad de antaño. El trabajo de recopilación, cuidada edición y traducción hace de este libro un imperdible.

Texto: Angela Carter

Año: 2017

Tipo de lector:



Recomendable para bibliotecas:



Ilustrador: Corinna Sargood

ISBN: 978-84-16542-52-9

Maravilloso



Terriers | Hueders / Montacerdos

En siete cuentos, Constanza Gutiérrez construye un universo real/ficcional que recoge diversas situaciones de vida de jóvenes comunes y corrientes, que parecieran mirar su vida desde afuera —aun cuando son narraciones en primera persona—, sin entender tanto lo que pasa, pero enfrentándose a experiencias que gatillan ese crecimiento del que pocas veces somos conscientes en la etapa adolescente. Un acierto narrativo.

Texto: Constanza Gutiérrez

Año: 2017

Tipo de lector:



Recomendable para bibliotecas:



ISBN: 978-956-365-047-1

Realista



Acostarse con la reina y otras delicias | Zorro Rojo

Compilación de relatos breves e inclasificables, donde el francés Roland Topor desarrolla una fuerte crítica social a través del humor negro y el absurdo. Con potentes y surrealistas ilustraciones, en las que predomina el uso de blanco y negro, Pat Andrea acompaña a la perfección cada irreverente historia en este libro realizado con gran calidad editorial.

Texto: Roland Topor

Año: 2017

Tipo de lector:



Recomendable para bibliotecas:



Ilustrador: Pat Andrea

ISBN: 978-84-945950-3-5

Oscuro



Fugitiva | Alfaguara

Una necesaria novela que retoma la clásica estructura del viaje del héroe, adaptada a nuestra idiosincrasia, instituciones sociales y geografía. Destaca la escritura fluida y la coherencia en el desarrollo de su empoderada y tenaz protagonista, pasando por temas como el despertar sexual y la rebeldía frente al mundo adulto, introduciendo el abuso sexual y la violencia de género.

Texto: Carmen Gloria López

Año: 2017

Tipo de lector:



Recomendable para bibliotecas:



ISBN: 978-956-384-015-5

Realista

RECOMENDAMOS



Historia de todos | A buen paso

Este libro de cuentos nos sitúa en el norte de Perú, en la región de Piura. Nos habla de riqueza cultural y folclor, de una tierra húmeda y calurosa; nos habla de matanzas, de circos, de seres fantásticos, de historias de amor y del enfrentarse con el destino. Este libro es una increíble invitación para conocer un poco más de nuestras culturas latinoamericanas.

Texto: Héctor Gómez Navarro
Ilustrador: Ina Hristova

Año: 2017
ISBN: 978-84-946368-7-5

Tipo de lector:
Fantástico



Recomendable
para bibliotecas:



El chico escarabajo | Gran Travesía

Una trama inquietante que envuelve a un científico enamorado de los escarabajos, su hijo, su hermano arqueólogo medio chiflado, y a una famosa costurera malévola, amante de los bichos. **El chico escarabajo** es el primer libro de una trilogía escrita por la inglesa MG Leonard, quien ha deslumbrado a la crítica con sus historias que mezclan acción, buena literatura y entomología. Un acierto.

Texto: M.G. Leonard

Año: 2017
ISBN: 978-607-735-978-4

Tipo de lector:
Aventurero



Recomendable
para bibliotecas:



El odio que das | Gran Travesía

Starr, protagonista de esta historia, divide su vida entre el barrio en que nació -un suburbio dominado por las pandillas- y un elitista colegio de clase alta. La frágil armonía con que lleva esta polaridad, se destruye el día en que presencia el asesinato de su amigo Khalil. Contingente novela que gira en torno del abuso policial ejercido sobre la comunidad afrodescendiente norteamericana.

Texto: Angie Thomas

Año: 2017
ISBN: 978-84-946315-7-3

Tipo de lector:
Realista



Recomendable
para bibliotecas:



Pax. Una historia de paz y amistad | Nube de tinta

Peter debe abandonar a Pax. Su padre ha decidido enlistarse en la guerra y él deberá ir a vivir con su abuelo. No tiene más opción que liberar a su pequeño zorro domesticado en el bosque. Resuelto a recuperar a su amigo, Peter decide escapar de su nuevo hogar y buscar a Pax. Mediante una serie de capítulos a dos voces, esta novela despierta diversas emociones. Su narración cruda y conmovedora no dejará al lector inadvertido.

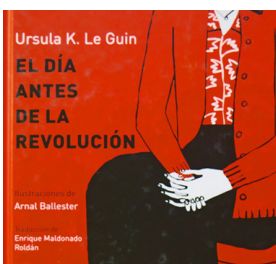
Texto: Sara Pennypacker
Ilustración: Jon Klassen

Año: 2017
ISBN: 978-987-1997-27-5

Tipo de lector:
Realista



Recomendable
para bibliotecas:



El día antes de la revolución | Nórdica

Un movimiento anarquista ha triunfado en el mundo. Su creadora es Laia Odo que, con ojos de mujer anciana y enferma, rememora su faceta política y humana. Ursula K. Le Guin es una de las más notables autoras de ciencia ficción, y más de treinta años después de su edición original, Nórdica vuelve a editar este libro que complejiza el concepto de utopía en un mundo demasiado incrédulo.

Texto: Ursula K. Le Guin
Ilustrador: Arnat Ballester

Año: 2017
ISBN: 978-84-16830-32-9

Tipo de lector:
Distópico



Recomendable
para bibliotecas:



RECOMENDAMOS

LIBROS PARA GATEAR



El conejo en la Luna | Océano Travesía

Una muy entretenida historia en rimas para los lectores más pequeños, donde un conejo se mira a un espejo y va descubriendo diversas cosas sobre sí mismo. Ve que sus orejas son parejas o que posee unos bigotes muy grandes. Como es feliz logra viajar dando saltos tan altos que logra llegar a una nube que lo lleva hasta la luna.

Texto: Emilio Ángel Lome

Año: 2017

Tipo de lector:



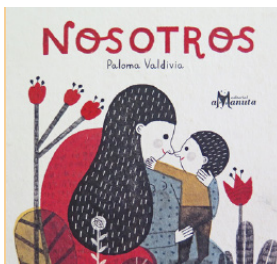
Recomendable para bibliotecas:



Ilustrador: Daniela Martagón

ISBN: 978-607-400-953-8

Visual



Nosotros | Amanuta

Nosotros es un libro que invita a una lectura íntima, una obra que retrata el vínculo entre madre e hijo, y su título adquiere significado a medida que atravesamos las páginas. Las ilustraciones y el texto dialogan para crear una atmósfera llena de afecto y ternura, ideal para una lectura conjunta. Este libro invita a comprender que a pesar de los cambios y el tiempo transcurrido, esta unión es inquebrantable.

Texto: Paloma Valdivia

Año: 2017

Tipo de lector:



Recomendable para bibliotecas:



Ilustrador: Paloma Valdivia

ISBN: 978-956-364-042-7

Íntimo



Poco a poco | Combel

Libro destinado a la primera infancia por su formato resistente y con relieves. **Poco a poco** es parte de la serie de libros puzle de Editorial Combel, y en él, los lectores van desprendiendo y encajando piezas para ir armando activamente un poético relato del ciclo de la vida de una familia de pajaritos. Con un lenguaje rítmico y sencillo la historia conmueve a lectores de todas las edades.

Texto: Xavier Deneux

Año: 2017

Tipo de lector:



Recomendable para bibliotecas:



Ilustrador: Xavier Deneux

ISBN: 978-84-9101-189-7

Lúdico

LIBROS PARA JUGAR



El intruso | Zorro Rojo

"Uno de nosotros, no es como los otros, adivina cuál es..." Usando la misma lógica de este juego, Bastien Contraire infiltra un elemento que no pertenece a un grupo, mimetizándolo a través de los colores y formas. Un libro entretenido, estéticamente atractivo y que despierta preguntas sobre algunos conceptos que damos por obvios. ¡A jugar!

Texto: Bastien Contraire

Año: 2017

Tipo de lector:



Recomendable para bibliotecas:



Ilustrador: Bastien Contraire

ISBN: 978-987-1948-76-5

Visual



Ovejas, muchas, muchísimas ovejas | La casita roja

En este, el primer libro de Haluka Nohana, muchas, muchísimas ovejas deciden seguir curiosas a un plumerito volador a través de bosques, nieves, mares y desiertos. Más allá de esta simple historia, el libro ofrece distintos escenarios en que las muchísimas ovejas llenan todos los espacios de la hoja invitando al lector a detenerse en los detalles de cada escena de este viaje.

Texto: Haluka Nohana

Año: 2016

Tipo de lector:



Recomendable para bibliotecas:



Ilustrador: Haluka Nohana

ISBN: 978-84-945769-6-6

Lúdico

RECOMENDAMOS



Mi cuaderno de haikus | Amanuta

¿Es un activador, relato o selección de hermosos haikus? ¿Es libro informativo o cuento? Una nueva entrega de María José Ferrada, quien nos tiene acostumbrados a obras delicadas e impecables, esta vez con el extraordinario trabajo de ilustración y collage de Leonor Pérez. Una mirada a la tradición lírica nipona, pensada para todas las edades y que nos retrae a la contemplación de la elegante sencillez y profundidad de la naturaleza.

Texto: María José Ferrada
Ilustrador: Leonor Pérez

Año: 2017
ISBN: 978-956-364-046-5

Tipo de lector:
Poético



Recomendable
para bibliotecas:



LIBROS PARA LEER, MIRAR Y DESCUBRIR



Madeline | Zorro Rojo

Creada por el reconocido Ludwig Bemelmans, Madeline debutó en 1939 convirtiéndose en un clásico de la literatura infantil, gracias a su carismática protagonista que vive en una sofisticada escuela católica parisina. Por su espíritu inquieto y librepensador, Madeline generó una ruptura en los personajes femeninos de la época, siendo muy querida por lectores de todas las edades. A pesar de los años este libro sigue más vigente que nunca.

Texto: Ludwig Bemelmans
Ilustrador: Ludwig Bemelmans

Año: 2016
ISBN: 978-84-944160-9-5

Tipo de lector:
Aventurero



Recomendable
para bibliotecas:



Un camino de flores | Zorro Rojo

Una niña de rojo recorre, de la mano de su padre, la ciudad, una urbe de adultos desteñidos y concentrados en sus propias cosas. La protagonista va descubriendo destellos de color que acompañan su camino a casa, intensificándose mientras más cerca está de su destino. Resulta una invitación perfecta para descubrir el universo que nos rodea.

Texto: Jon Arno Lawson
Ilustrador: Sydney Smith

Año: 2017
ISBN: 978-84-946506-1-1

Tipo de lector:
Visual



Recomendable
para bibliotecas:



El ratón y la montaña | Milrazones

Como bien sabía su autor, todo gesto, toda acción es un acto político y una manera de formar a futuras generaciones, tal es el caso de este cuento, que es parte de algunas de las numerosas cartas escritas a su mujer y sus hijos mientras estuvo en prisión bajo el régimen de Mussolini.

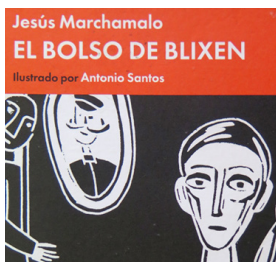
Texto: Antonio Gramsci
Ilustración: Laia Domènech

Año: 2017
ISBN: 978-84-944294-2-2

Tipo de lector:
Político



Recomendable
para bibliotecas:



El bolso de Blixen | Nórdica

Karen Blixen-Finecke fue más conocida por su seudónimo literario: Isak Dinesen. Hija de un militar, se casó con su primo el barón Blixen-Finecke, con quien fundó una compañía de café en África. Desde su vida en Kenia, Karen se sintió una africana y sus experiencias las plasmó en su obra. La dupla de Marchamalo y Santos recrean en un pequeño libro sus aventuras, magníficamente contadas en esta edición de Nórdica.

Texto: Jesús Marchamalo
Ilustrador: Antonio Santos

Año: 2016
ISBN: 978-84-16830-31-2

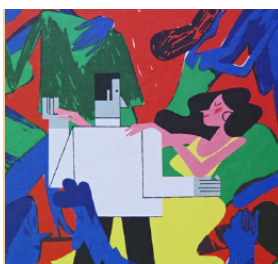
Tipo de lector:
Realista



Recomendable
para bibliotecas:



RECOMENDAMOS



Swing | Juventud

De la mano de la editorial Pato Lógico, el ilustrador portugués João Fazenda publica **Dança** (2015), álbum configurado solo por la ilustración que nos narra todo el relato. **Swing** es la edición en español que nos trae Editorial Juventud, una invitación a quitarnos los zapatos y dejarnos llevar por la música. El equilibrio perfecto entre ilustración y diseño, formas curvas y líneas rectas con tintes de jazz. Simplemente imperdible.

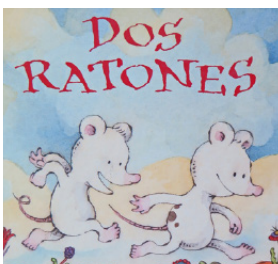
Texto: João Fazenda
Ilustrador: João Fazenda

Año: 2017
ISBN: 978-84-261-4234-4

Tipo de lector:
Visual



Recomendable
para bibliotecas:



Dos ratones | A buen paso

Con una manera novedosa de narrar, que va enumerando las acciones que acontecen del uno al tres y de vuelta, conoceremos a los ratones más frescos y despiertos de toda la literatura infantil para acompañarlos en un alocado viaje que va por tierra, agua y aire. Sin asomo de duda, un pequeño tesoro del escritor e ilustrador italiano Sergio Ruzzier que espera ser descubierto por los lectores.

Texto: Sergio Ruzzier
Ilustrador: Sergio Ruzzier

Año: 2017
ISBN: 978-84-945038-9-4

Tipo de lector:
Aventurero



Recomendable
para bibliotecas:



Versos como una casa | A buen paso

Como chorros de luz inundando la casa, así se siente este poemario, que no deja rincón sin recorrer. Cada objeto nombrado vuelve a significar, en palabras de Mar Benegas, una nueva sensación. Y para más decoro, las ilustraciones de Francisca Yáñez crean un ambiente diáfano, pues son tan sencillas que le quitan todo el peso solemne con el que, injustamente, se tasa a la poesía.

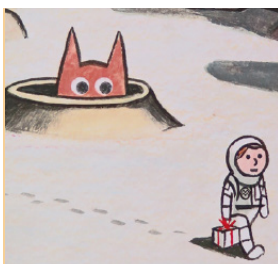
Texto: Mar Benegas
Ilustrador: Francisca Yáñez

Año: 2017
ISBN: 978-84-946368-3-7

Tipo de lector:
Poético



Recomendable
para bibliotecas:



Vida en marte | La casita roja

Este simpático libro álbum cuenta una historia con un final asombroso, a la vez que nos hace reflexionar sobre la importancia de observar lo que nos rodea. Un pequeño astronauta viaja a Marte seguro de que encontrará a alguien, por lo que lleva consigo unas magdalenas y un chocolate de regalo. Al llegar al planeta rojo solo ve el cielo y las rocas. Entonces... ¿De veras no hay vida en Marte o no habrá mirado bien?

Texto: Jon Agee
Ilustrador: Jon Agee

Año: 2017
ISBN: 978-84-945769-9-7

Tipo de lector:
Aventurero



Recomendable
para bibliotecas:



La danza del mar | Amanuta

El mar y sus olas como sirenas serpenteantes que mueven barcos, que se cruzan con peces, en un sube y baja con la marea. Este libro nos habla de la relación entre la depredación del hombre por los recursos del mar y la vida marina de ese entorno y su lucha por la subsistencia. Todo en un tono poético y que solo a base de ilustraciones da cuenta de un vínculo siempre en tensión.

Texto: Laëtitia Devernay
Ilustración: Laëtitia Devernay

Año: 2017
ISBN: 978-956-364-043-4

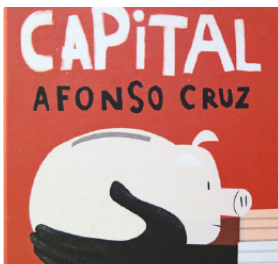
Tipo de lector:
Reflexivo



Recomendable
para bibliotecas:



RECOMENDAMOS



Capital | Juventud

Un chanchito-alcancía de regalo para un niño de unos cinco años es el gatillante para que este pequeño se convierta en un capitalista. La alcancía lo acompaña durante toda su vida, y crece y crece hasta tragarse al mundo entero. Afonso Cruz narra de manera notable todo este proceso valiéndose nada más que de ilustraciones y una paleta de colores que acompaña perfectamente la historia.

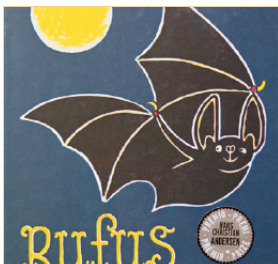
Texto: Afonso Cruz
Ilustrador: Afonso Cruz

Año: 2017
ISBN: 978-84-261-4233-7

Tipo de lector:
Comunista



Recomendable
para bibliotecas:



Rufus: el murciélago que adoraba los colores | Kalandraka

Rufus, un murciélago acostumbrado a los grises de la noche, descubre los colores en un auto-cine, y decide vivir una vida multicolor, cambiando la obscuridad por el día y pintando sus alas como una mariposa. Las cosas no salen tan bien, hasta que conoce al Dr. Tarturo y añora volver a ser quién era. Un maravilloso rescate de 1981, donde se ve el sello Ungerer en el humor, bellas ilustraciones y un destacado uso del color.

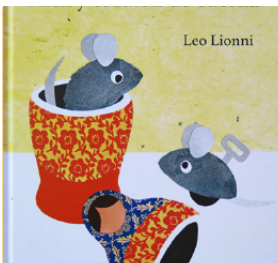
Texto: Tomi Ungerer
Ilustrador: Tomi Ungerer

Año: 2017
ISBN: 978-84-8464-314-2

Tipo de lector:
Visual/nostálgico



Recomendable
para bibliotecas:



Álex y el ratón de cuerda | Kalandraka

Cuidado libro álbum donde conocemos a Alex, sufrido ratón de campo, quien envidia la suerte de su amigo, el ratón de cuerda, quien duerme abrigadito en la cama de su dueña. Alex aprenderá que la capacidad de poseer voluntad propia es más valiosa que tener todas las comodidades en la vida. Destacan las coloridas ilustraciones realizadas con collage, técnica característica de este autor.

Texto: Leo Lionni
Ilustrador: Leo Lionni

Año: 2017
ISBN: 978-84-8464-309-8

Tipo de lector:
Visual



Recomendable
para bibliotecas:



Duermevela | Ekaré

Sin poder dormir, la pequeña Elisa decide ir a dar un paseo con su amigo Estebaldo, juntos recorren frondosos bosques y paisajes selváticos, para espiar a los animales nocturnos, escuchar el agua correr y mirar las estrellas. **Duermevela** es un álbum que nos sumerge en el mundo de los sueños, en el subconsciente y sus dimensiones más profundas. Un texto suave y poético con imágenes evocadoras que crean el escenario perfecto para zzz...

Texto: Juan Muñoz-Tébar
Ilustración: Ramón París

Año: 2017
ISBN: 978-84-946699-0-3

Tipo de lector:
Fantástico



Recomendable
para bibliotecas:



Me han dicho que la luna... | Limonero

Tantas cosas se dicen de la luna que cuesta enumerarlas. Este libro está dedicado para todos los amantes de la luna, que a veces deja de ser señora para ser señor, o se convierte en luna de miel o muestra un conejo solo a los japoneses. Incluso dicen que se han escrito canciones en su honor y que el sol estaría enamorado de ella. Un íntimo álbum cargado de emociones donde cada escena invita a la reflexión y la diversión.

Texto: Martin Jarrie
Ilustrador: Conce Codina

Año: 2017
ISBN: 978-987-45988-1-3

Tipo de lector:
Visual



Recomendable
para bibliotecas:



RECOMENDAMOS

ILUSTRADOS



El pueblo durmiente | Edelvives

Un poblado en silencio, detenido y dos personajes que insinúan, rozan ideas, sin jamás dar un veredicto y sin ingresar del todo a la escena. Un libro que juega con la posibilidad del *déjà vu*, de encontrarnos en un terreno familiar que revisitamos pero que amplía sus posibilidades.

Texto: Rebecca Dautremer | Año: 2017
Ilustrador: Rebecca Dautremer | ISBN: 978-84-140-0627-6 | Tipo de lector: Visual



Recomendable para bibliotecas:



Dorothy. Déjale entrar | A buen paso

Un libro de gran potencia narrativa y gráfica que cautiva al lector desde la primera página. Una historia con dos personajes que mantienen un diálogo provocativo entre sencillez y densidad, generador de interrogantes e imágenes mentales sin freno, que avanza hacia un final maravillosamente poético. Las ilustraciones hechas a base de grafito, pastel y con tonos tierra impresionan por la sensación de caos tan bien manejado.

Texto: Javier Sáez Castán | Año: 2017
Ilustrador: Pablo Auladell | ISBN: 978-84-946368-4-4 | Tipo de lector: Fantástico



Recomendable para bibliotecas:



El oso marrón | Comunicarte

Conmovedor es este cuento que pasea por lo más profundo del ser humano y su relación con la muerte. La pluma de Mempo Giardinelli se destaca aquí por su sencillez y carisma en cada palabra que va narrando la obsesión inexplorada de un hombre con el gran oso marrón. Las ilustraciones hacen el trabajo de acompañamiento y complemento que también narran con el color café y tonos tierra, escenificando con maestría cada situación a doble página.

Texto: Mempo Giardinelli | Año: 2017
Ilustrador: Virginia Piñón | ISBN: 978-987-602-395-5 | Tipo de lector: Realista



Recomendable para bibliotecas:



Látigo de cien colas | Grafito

Ochenta páginas de imágenes en blanco y negro son suficientes para que este libro sea un imprescindible. No solo porque su autor es Fernando Krahn, sino porque la construcción de esta obra —reeditada sin los textos originales de 1988— llega en un momento crucial de nuestra historia. A partir de personajes monstruos/humanos/animales, Krahn crea un universo incómodo donde el poder, el lujo y la segregación social nos explotan en la cara.

Texto: Fernando Krahn | Año: 2017
Ilustrador: Fernando Krahn | ISBN: 978-956-9356-06-3 | Tipo de lector: Visual



Recomendable para bibliotecas:



Regreso a casa | Océano Travesía

Día a día somos testigos de innumerables situaciones que guardan su trama en secreto. En este libro álbum, Akiko Miyakoshi logra plasmar con maestría, gran sensibilidad y ritmo nocturno, los mundos que se esconden detrás de breves momentos que pasan a nuestros alrededores. **Regreso a casa** nos carga en su regazo y cuenta historias sencillas pero llenas de emociones.

Texto: Akiko Miyakoshi | Año: 2017
Ilustrador: Akiko Miyakoshi | ISBN: 978-607-527-087-6 | Tipo de lector: Visual



Recomendable para bibliotecas:



RECOMENDAMOS



Circus | Contempla

Circus es una historia de raptos de pequeñas gemelas que son llevadas a un mundo lleno de obscuridad. Son trasladadas a un circo lleno de esperpentos, personajes de vestimentas negras, una bailarina con un puñal atravesado en la cabeza, una sirena que vive en una bañera, tres graciosos terroríficos, un gato negro. Ana Juan configura un ambiente y relato en torno a la muerte que extrañamente provocará calma y temor.

Texto: Ana Juan
Ilustración: Ana Juan

Año: 2017
ISBN: 978-84-140-1019-8

Tipo de lector:
Oscuro



Recomendable
para bibliotecas:



LIBROS PARA SABER



Escribir | Zorro Rojo

Magnífico manual sobre qué implica escribir. Basta con una mano, un lápiz, un papel, y lo más indispensable, las ganas de hacerlo. Si tienes que decir algo, inventar un cuento, enviar una carta, realizar un catálogo o una declaración de amor, hazlo escribiendo. Ese es el consejo de John Alcorn, que revolucionó el mundo editorial de los sesenta y que con este libro demuestra ser escuela para los tipógrafos y diseñadores de la actualidad.

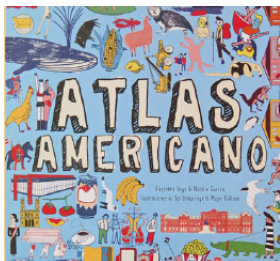
Texto: Murray McCain
Ilustrador: John Alcorn

Año: 2017
ISBN: 978-84-945950-0-4

Tipo de lector:
Sabelotodo



Recomendable
para bibliotecas:



Atlas americano | Amanuta

Un colorido recorrido por el continente americano, desde Canadá hasta Chile pasando por cada una de las islas del Caribe, en que el lector transita observando la riqueza y diversidad geográfica, cultural y social de estas tierras. En un mundo y un país en que el encuentro de culturas se hace necesario, libros como este son imprescindibles para conocer el contexto del otro y así ir desatando trabas para iniciar el diálogo.

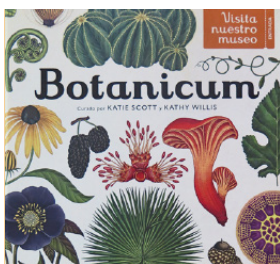
Texto: Alejandra Vega / Natalie Guerra
Ilustrador: Sol Undurraga / Mujer Gallina

Año: 2017
ISBN: 978-956-364-008-3

Tipo de lector:
Sabelotodo



Recomendable
para bibliotecas:



Botanicum | Océano Travesía

Los capítulos de **Botanicum** son distintas salas de exhibición y cada página busca recrear la experiencia de ir recorriendo los pasillos de un gran museo imaginario. De la mano de la ilustradora Katie Scott y la naturalista Kathy Willis, nos adentraremos en el mundo vegetal que adorna nuestro planeta. Selvas, bosques y un sinfín de espacios verdes y floridos son partes de este título que cruza el arte con el aprendizaje. Ideal para regalar.

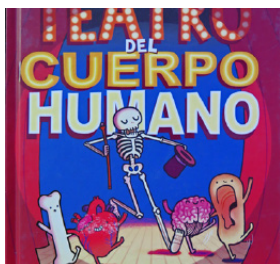
Texto: Kathy Willis
Ilustrador: Katie Scott

Año: 2017
ISBN: 978-607-527-057-9

Tipo de lector:
Naturalista



Recomendable
para bibliotecas:



El teatro del cuerpo humano | Norma

Este cómic informativo es un viaje por los sistemas del cuerpo humano. Una presentación teatral que tiene a un esqueleto como encargado de guiarnos a través de esta extravagante exposición. Las hormonas, células, bacterias son algunos de los personajes, y son capaces de disfrazarse, bailar e incluso, ocupar utilería para transmitir su función en el organismo. Un título imperdible para aprender biología de forma simple y entretenida.

Texto: Maris Wicks
Ilustrador: Maris Wicks

Año: 2017
ISBN: 978-84-679-2635-4

Tipo de lector:
Sabelotodo



Recomendable
para bibliotecas:



RECOMENDAMOS



Inventario ilustrado de flores | Factoría de libros

Con este libro no podemos sino imaginar los álbumes del siglo XIX realizados por naturalistas que, en medio de las expediciones, se detenían a registrar el nuevo paisaje. **Inventario ilustrado de flores** recrea esa misma sensación: al abrir sus páginas y encontrarse con textos explicativos y bellas ilustraciones que exhiben las 62 especies de flores. Este libro es una invitación a recorrer el mundo y a valorar la diversidad que existe en él.

Texto: Virginie Aladjidi

Año: 2017

Tipo de lector:



Recomendable para bibliotecas:



Ilustrador: Emmanuelle Tchoukriel

ISBN: 978-84-16721-08-5

Sabelotodo



Seres asombrosos | A buen paso

La dupla creadora de este libro —un biólogo y un artista— genera una obra que se mueve en los límites de lo informativo y lo fantástico que, tal como la naturaleza, está cargado de “sucesos prodigiosos, detalles sorprendentes e incluso comportamientos terroríficos”. ‘Lo fantástico’ de la naturaleza, ilustrado por Blanco, viene junto a textos de rigor científico que nos permiten conocer esa magia de la que pocas veces somos testigos.

Texto: José Ramón Alonso

Año: 2017

Tipo de lector:



Recomendable para bibliotecas:



Ilustrador: Riki Blanco

ISBN: 978-84-946368-2-0

Naturalista

GRÁFICOS



Capa. Estrella fugaz | Blume

En clave de cómic, esta biografía del francés Florent Silloray toma prestada la voz del famoso corresponsal gráfico de guerra Robert Capa, para hacer una retrospectiva de su carrera y de la herida emocional que lo hará recorrer el mundo retratando todo el horror de los campos de batalla. Entrar a este libro es adentrarse a la historia misma de la fotografía.

Texto: Florent Silloray

Año: 2017

Tipo de lector:



Recomendable para bibliotecas:



Ilustrador: Florent Silloray

ISBN: 978-84-16965-16-8

Histórico



Nos vemos allá arriba | Norma

Novela gráfica que retrata el valor de la amistad en medio de la guerra. Las consecuencias de la Primera Guerra Mundial son reflejadas en dos soldados que por la casualidad del conflicto bélico logran conocerse. Uno salva al otro de morir enterrado. El primero queda con medio rostro después de recibir una bala. De manera subterránea, intentan sobrevivir en un mundo de posguerra que ya no los quiere.

Texto: Pierre Lemaitre

Año: 2017

Tipo de lector:



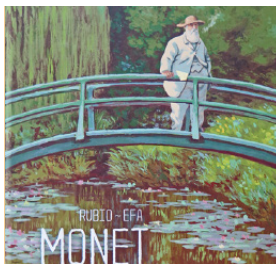
Recomendable para bibliotecas:



Ilustrador: Christian De Metter

ISBN: 978-84-679-2621-7

Realista



Monet. Nómada de la luz | Norma

Una biografía fascinante que explora los aspectos que determinaron la obra de Monet. La narración atraviesa desde sus años de juventud hasta su vejez, un recorrido plagado de vaivenes que demuestra cómo su tozudez se transformará en el espíritu para ir contra los cánones artísticos de la época. Esta novela gráfica captura la esencia del artista y su obra gracias al minucioso trabajo documental de Rubio y gran despliegue estético de Efa.

Texto: Salva Rubio

Año: 2017

Tipo de lector:



Recomendable para bibliotecas:



Ilustrador: Efa

ISBN: 978-84-679-2670-5

Visual

RECOMENDAMOS



Arte a la carta | Zorro Rojo

La pintura y la gastronomía se entrecruzan para crear viñetas hilarantes. Benjamín Chaud juega con las obras de arte emblemáticas de grandes maestros, sentándolos a la mesa de un restaurante y acompañándolos de frases que jocosamente explican el menú: Edvard Munch es sensible a la salsa picante, dice. Y en la escena vemos al personaje del famoso cuadro El grito que expelle fuego por la boca. ¿Será la razón de su angustia?

Texto: Benjamin Chaud
Ilustrador: Benjamin Chaud

Año: 2017
ISBN: 978-84-946506-2-8

Tipo de lector:
Visual



Recomendable
para bibliotecas:



Naturalezas muertas | Norma

Una novela gráfica de gran calidad artística y creativa, que desarrolla página a página una original historia basada en la vida y obra del olvidado pintor catalán Vidal Balaguer, con toques oníricos, románticos y a ratos fantásticos. Sus viñetas son un despliegue de formas y colores con mucha profundidad, convirtiéndose cada una en obras pictóricas. En el lector generará curiosidad sin poder dejar de leer hasta su sugerente e inesperado final.

Texto: Zidrou
Ilustrador: Oriol

Año: 2017
ISBN: 978-84-679-2672-9

Tipo de lector:
Visual/fantástico



Recomendable
para bibliotecas:



A la sombra del convoy | Norma

La gestación de la Segunda Guerra Mundial. El conflicto que viven los judíos solo por nacer judíos. La crudeza de la guerra, incluso para el alemán que no quiere aceptarla. Los judíos eran trasladados en carros para el ganado sobre trenes que los enviaban directo a su muerte. Una profunda novela gráfica que relata cómo tres héroes liberaron a 231 judíos de un convoy antes de ser acibillados o despachados a una cámara de gas.

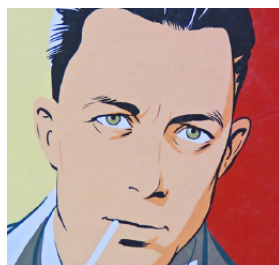
Texto: Kid Toussaint
Ilustración: José María Beroy

Año: 2017
ISBN: 978-84-679-2605-7

Tipo de lector:
Realista



Recomendable
para bibliotecas:



Camus. Entre justicia y madre | Norma

José Lenzini, experto en la vida y obra de Camus, entrega esta novela gráfica de referencia que, en base a *raccontos* y otros giros temporales, traslada al lector a importantes hitos en la vida de este escritor existencialista: el discurso de aceptación del Premio Nobel, los orígenes humildes en Argelia, la publicación de **El extranjero**, su experiencia en el mundo del teatro y el eterno compromiso político por defender a los más humildes.

Texto: José Lenzini
Ilustrador: Laurent Gnoni

Año: 2017
ISBN: 978-84-679-2622-4

Tipo de lector:
Filosófico



Recomendable
para bibliotecas:



Hitler | Astiberri

La figura de Hitler ha sido una constante en el mundo del cómic, sin embargo, la perspectiva que entrega Shigeru Mizuki resulta única, ya que, él mismo combatió durante la Segunda Guerra Mundial. Un retrato que nos habla del dictador y que nos invita a reflexionar sobre la maldad, el odio y el rencor. Emociones que parecen ser inherentes al ser humano porque ahí está la historia para enrostrarnos los horrores que se vuelven a repetir.

Texto: Shigeru Mizuki
Ilustrador: Shigeru Mizuki

Año: 2017
ISBN: 978-84-16880-09-6

Tipo de lector:
Visual/histórico



Recomendable
para bibliotecas:



RECOMENDAMOS



Alpha. Abiyán-Estación París Norte | Norma

El dibujante parisino Barroux y la escritora belga Bessora nos sorprenden con una invitación a ponernos en el lugar del otro: ¿qué razones nos llevan a emigrar? Alpha es una novela gráfica narrada en primera persona, un diario de viaje que nos saca del cómodo rol de lector y nos hace parte de un trayecto extenso y sin certezas. Una crítica a la sociedad europea y a los medios de comunicación, hacen de este título una lectura necesaria.

Texto: Bessora
Ilustrador: Barroux

Año: 2017
ISBN: 978-84-679-2521-0

Tipo de lector:
Realista



Recomendable
para bibliotecas:



El gran poder del Chnikel | Norma

Cada vez que los soles convergen, los ejércitos de los tres Inmortales se enfrentan en una guerra sin piedad. En esta oportunidad, un esclavo de la raza Chnikel es elegido por el Creador de mundos, como el salvador que acabará con la guerra eterna. Pero, un ser que no tiene poderes, legado, ni fe en sí mismo, ¿será capaz llevar a cabo esta épica tarea?

Texto: Jean Van Hamme
Ilustrador: Grzegorz Rosinski

Año: 2017
ISBN: 978-84-679-2480-0

Tipo de lector:
Fantástico/maravilloso



Recomendable
para bibliotecas:



Polar. Sin piedad para la hermana María | Norma

Mafia italiana, una mujer desaparecida, una recompensa millonaria y la codicia de muchos caza recompensas dispuestos a morir, es el escenario en que Victor Santos despliega toda su técnica gráfica y un gran uso del color para lograr esta narración visual que hace del texto y de la historia un elemento prescindible. Aunque el libro es la tercera parte de una trilogía, publicada originalmente en digital, la historia funciona por sí sola.

Texto: Victor Santos
Ilustrador: Victor Santos

Año: 2017
ISBN: 978-84-679-2636-1

Tipo de lector:
Policial



Recomendable
para bibliotecas:



Luces nocturnas | Astiberri

Creación. Infancia. Inspiración. Locura. Surrealismo. Hay un camino vertiginoso que sigue este libro con nombre de oxímoron, que al final uno no está seguro si lo que leyó ocurrió en las páginas o fue un juego de nuestra mente. La colombiana Lorena Alvarez trabaja en sus ilustraciones un mundo onírico muy latino, como salido de la jungla de todos nuestros contradictorios deseos.

Texto: Lorena Alvarez
Ilustrador: Lorena Alvarez

Año: 2017
ISBN: 978-84-16880-15-7

Tipo de lector:
Fantástico



Recomendable
para bibliotecas:






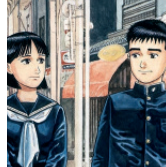




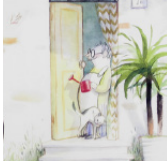
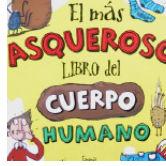











RECOMENDAMOS

PRIMER SEMESTRE

AGOSTO 2017

Incluimos en este número, los 48 libros recomendados en el boletín de agosto de 2017, títulos que recogen lo editado entre noviembre de 2016 y julio de 2017. Las reseñas de estos libros así como el documento completo con sus artículos pueden descargarse en nuestro sitio web o solicitarse en forma impresa en nuestras sedes de Biblioteca Viva.

	¡Quiero dormir! KÓKINOS (2016) Texto: Michaël Escoffier Ilustrador: Kris Di Giacomo		¿Te acuerdas? Lóquez (2017) Texto: Zoran Drvenkar Ilustrador: Jutta Bauer		El ilusionista amarillo Niño (2016) Texto: Bruno Munari Ilustrador: Bruno Munari
	Comer un lobo Lóquez (2016) Texto: Cédric Ramadier Ilustrador: Vincent Bourgeau		Al mundo niño le canto Catalonia (2016) Texto: Ángel Parra Ilustrador: Pati Aguilera		Barrio lejano Ponent Mon (2016) Texto: Jiro Taniguchi Ilustrador: Jiro Taniguchi
	Beverly Fulgencio Pimentel (2016) Texto: Nick Drnaso Ilustrador: Nick Drnaso		Buenas noches a todos Niño (2016) Texto: Bruno Munari Ilustrador: Bruno Munari		Che una vida revolucionaria Libro 1: El doctor Guevara Sexto piso/Hueders Sexto piso/Hueders (2016) Texto: Jon Lee Anderson Ilustrador: José Hernández
	Ahí Erdoşain (2016) Texto: Claudio Aguilera Ilustrador: Vicente Cociña		Dos alas Combel (2016) Texto: Cristina Bellemo Ilustrador: Mariachiara Di Giorgio		El más asqueroso libro del cuerpo humano Océano (2016) Texto: Emma Dodson Ilustrador: Sarah Horne
	El dragón blanco y otros personajes olvidados Fondo de Cultura Económica (2016) Texto: Adolfo Córdova Ilustrador: Riki Blanco		El gran libro de las bestias Juventud (2016) Texto: Yuval Zommer Ilustrador: Yuval Zommer		El olmo del cáucaso y otras historias Ponent Mon (2016) Texto: Taniguchi Utsumi Ilustrador: Jiro Taniguchi
	155 Simón Radowitzky Nórdica (2016) Texto: Agustín Camotto Ilustrador: Agustín Camotto		El interior de los colores Planeta (2016) Texto: María José Ferrada Ilustrador: Rodrigo Marín		El libro que hace clap Fulgencio Pimentel (2016) Texto: Madalena Matoso Ilustrador: Madalena Matoso
	El hombre que mató a Lucky Luke (homenaje) Kraken Kraken (2016) Texto: Matthieu Bonhomme Ilustrador: Matthieu Bonhomme		El camino de Marwan Amanuta Amanuta (2016) Texto: Patricia de Arias Ilustrador: Laura Borrás		El zorro y la estrella Penguin Random House (2016) Texto: Coralie Bickford-Smith Ilustrador: Coralie Bickford-Smith



RECOMENDAMOS

PRIMER SEMESTRE

AGOSTO 2017



En busca del Fuego - Ed. Integral

Ponent Mon (2016)

Texto: Roudier - Champelovier
Ilustrador: Roudier - Champelovier



En la azotea

La fragatina (2016)

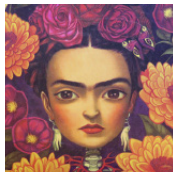
Texto: Susanna Isern
Ilustrador: Marjorie Pourchet



Es tu turno, Adrián

Ekaré (2017)

Texto: Helena Öberg
Ilustrador: Kristin Lidström



Frida

Edelvives (2016)

Texto: Sebastien Perez
Ilustrador: Benjamin Lacombe



Había una tribu

Océano (2016)

Texto: Lane Smith
Ilustrador: Lane Smith



Hora de soñar

Hora de soñar

Ekaré (2016)

Texto: Timothy Knapman
Ilustrador: Timothy Knapman



Jane, el zorro y yo

Salamdra Graphic (2016)

Texto: Fanny Britt
Ilustrador: Isabelle Arsenault



Kramp

Emecé (2017)

Texto: María José Ferrada



La cena con la reina

Fulgencio Pimentel (2017)

Texto: Rutu Modan
Ilustrador: Rutu Modan



La tristeza de las cosas

Amanuta (2017)

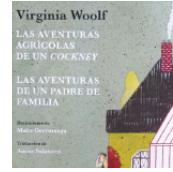
Texto: María José Ferrada
Ilustrador: Pep Carrió



Lamia

Astiberri (2016)

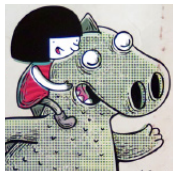
Texto: Rayco Pulido Rodríguez
Ilustrador: Rayco Pulido Rodríguez



Las aventuras agrícolas de un cockney. Las aventuras de un padre de familia

Nórdica (2017)

Texto: Virginia Woolf
Ilustrador: Maite Gurrutxaga



Laura & Dino

Reservoir Books (2016)

Texto: Alberto Montt
Ilustrador: Alberto Montt



Lennon

Kraken (2016)

Texto: Foenkinos
Ilustrador: Horne



Leocadio: un león de armas tomar

Kalandraka (2016)

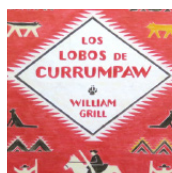
Texto: Shel Silverstein
Ilustrador: Shel Silverstein



Lo que tú quieras

Iamiqué (2016)

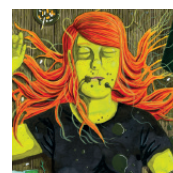
Texto: Ellen Duthie
Ilustrador: Daniela Martagón



Los lobos de Currumpaw

Impedimenta (2016)

Texto: William Grill
Ilustrador: William Grill



Melancolía

Fulgencio Pimentel (2016)

Texto: Simon Hanselmann
Ilustrador: Simon Hanselmann



Mi pequeño hermano invisible

Fondo de Cultura Económica (2016)

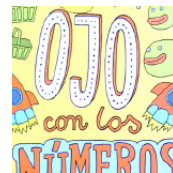
Texto: Ana Pez
Ilustrador: Ana Pez



Nunca contentos

Niño (2016)

Texto: Bruno Munari
Ilustrador: Bruno Munari



Ojo con los números

Ekaré (2016)

Texto: Aleksandra Mizielinska
Ilustrador: Aleksandra Mizielinska



Pequeño Vampir

Fulgencio Pimentel (2016)

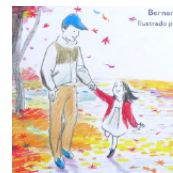
Texto: Joann Sfar
Ilustrador: Joann Sfar



Perros & Gatos bajo la lupa de los científicos

Nórdica (2016)

Texto: Antonio Fischetti
Ilustrador: Sébastien Mourrain



Pregúntame

Océano (2017)

Texto: Bernard Waber
Ilustrador: Suzy Lee



RECOMENDAMOS

PRIMER SEMESTRE

AGOSTO 2017



Un gran día de nada
Combel (2016)

Texto: Beatriz Alemagna
Ilustrador: Beatriz Alemagna



Un hoyo es para escarbar
Kalandraka (2016)

Texto: Ruth Krauss
Ilustrador: Maurice Sendak



Una última carta
Kalandraka (2016)

Texto: Antonis Papatheodoulou
Ilustrador: Iris Samartzi

IN MEMORIAM

LILIANA

BODOC



Por Carolina Ojeda M.

No recuerdo cuándo exactamente, pero sí sé que, hace muchos años, apenas leí las dos primeras líneas de **Los días del venado**, supe que ahí encontraría algo. Era una edición sencilla, la del grupo Norma, sin grandes aspavientos, sin ilustraciones, con una letra más bien pequeña.

Pero leer: *"Y ocurrió hace tantas Edades que no queda de ella ni el eco del recuerdo, del eco del recuerdo."*, no puede dejar indiferente a nadie que ame el lenguaje, que ame la música de las palabras.

Y de ahí en adelante, cada página se transformó en una delicia. Porque si hay algo que amamos los bodoquianos es esa forma única de escribir, de describir, de contar, que tiene —que tenía— Liliana Bodoc. Esa manera que parece que le saliera sin ningún esfuerzo, con palabras que parecían estar destinadas a estar juntas y ella las encontró y las reunió.

El día que la conocí, por allá por el año 2010, fui cargada de libros y de emoción. Nos reunimos en un hotel santiaguino, y el papel en el que tenía escritas las preguntas de la entrevista no dejaba de moverse en mis manos temblorosas.

Pero la sonrisa cálida en los ojos de Liliana, su sencillez, la ausencia total de apuro en sus movimientos, me devolvieron la calma poco a poco. Creo que todos los que tuvimos la dicha de conocerla y compartir con ella, coincidimos en esa sensación de entrega total hacia su interlocutor, que te hacía sentir que, cuando hablaba contigo, no existía nada más. Ese día me dio su correo electrónico y, como buena fan, con excusas laborales, encontré muy buenas razones para comenzar una comunicación virtual frecuente.

Empezamos a hacer calzar fechas y vino a Chile en dos nuevas oportunidades que sirvieron para afianzar una amistad que se vio coronada con la invitación que me hizo para ir a su casa, en El Trapiche, San Luis. En ese valle rodeado de montañas, con bosques y río, Liliana vivía con su marido, su hija y su nieto. Todo ahí rezumaba calidez y tranquilidad. Y yo no podía creer donde estaba.

Los mates de mañana, tarde y noche no se hacían esperar. Tampoco las largas conversaciones en la terraza o en la cocina, donde le encantaba estar. Lavaba lechugas, cortaba manzanas y tostaba el pan con la misma felicidad con que escribía. En uno de los paseos, me mostró el hotel donde había terminado de escribir **La Saga de los Confines** y yo sentía que ya no quería más.

Siempre he tenido la idea de que los escritores son personas que están o escribiendo o pensando mucho todo el día. Convivir con uno, te hace ver que no es así. Liliana hablaba de las banalidades más banales, de política —mucho política, con muy malas palabras, que discutía con el gordo—, de

las compras en el supermercado, del cole, de los chicos, de libros, de la tele, del fútbol.

Liliana Bodoc no fue una mujer cualquiera. Cuando hablábamos de la saga, siempre me decía que el camino previo a la escritura fue de las experiencias más valiosas que guardaba. Todo lo que estudió, conoció, recorrió para llegar a entregarnos ese universo de los confines, lo reconocía como un aprendizaje que cada día le hacía un nuevo sentido. Y no cabe duda. Su mirada sobre el mundo, sobre la vida, la muerte, la naturaleza, estaba teñida de una sabiduría digna de Kush, en conexión permanente con ese otro con el que compartía este mundo. Esa empatía a toda prueba hacía crecer ese cariño enorme que todos sentimos por ella.

Como a todos, la noticia de su muerte, llegó como un huracán que nos hizo tambalear. Fue —y aún es— tan incomprensible.

Escribo esto y la escucho: "¿qué muerte es comprensible para los vivos, Caro?" ♦

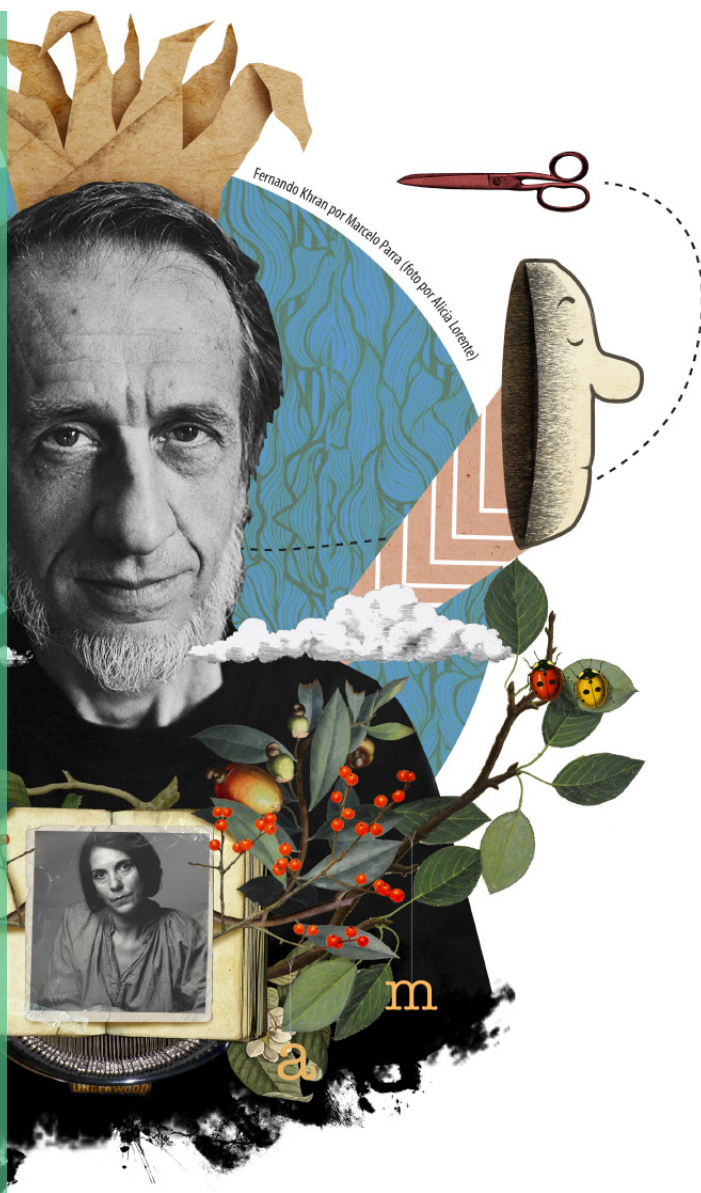




© Centro de estudios Troquel
Fundación La Fuente, 2018.
Exequiel Fernández 397, Ñuñoa, Santiago de Chile.




f

Fundación La Fuente



Coordinación boletín: *Claudio Aravena G.*
Coordinación comité: *Carolina Ojeda M.*
Corrección de textos: *David Agurto A.*
Diseño e ilustración: *Marcelo Parra R.*
Fotografía Fernando Krahn: *Alicia Lorente*
Contenidos: *Comité de valoración de libros infantiles y juveniles Troquel*

Sitios web de interés:
www.troquel.cl
www.fundacionlafuente.cl
www.bibliotecaviva.cl

 [corporaciontroquel](https://www.facebook.com/corporaciontroquel)
 [@_troquel](https://twitter.com/_troquel)
 [@_troquel](https://www.instagram.com/_troquel)

Consideraciones:

El listado completo de los libros leídos durante este periodo, se puede descargar del sitio web www.troquel.cl

Si desea enviar un título infantil o juvenil para ser evaluado, contáctese con adm@flf.cl o al fono 2223 54 73. Agradecemos a todas las editoriales por el envío de libros para este boletín.